BON DIA Aruba

Dialuna 3 di Juni 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

E ta traha?

Pueblo ta pensa cu e sistema di fingerprint no ta traha. Lesa mas riba pagina A2

Parlamentario Juan D. Yrausquin:

Minister no sa cuanto hende ta traha pa Gobierno

Pagina A3



Sanju Luydens-Daryanani:

Agentenan di biahe ta keda importante pa ATA

Pagina A4



BON DIA Aruba

Segun varios victima di Ladronicia:

Sistema di fingerprint di Polis no ta funciona optimal pa soluciona casonan di ladronicia cu tin lunanan bao di investigacion









ORANJESTAD – Tin varios caso di ladronicia cu a tuma luga durante e prome mita aña den e bario di Sabana Liber, cu ainda ta sin solucion. Varios victima cu BON DIA ARUBA a entrevista no ta nada contento y ta cuestiona e sistema di fingerprint di Polis. Segun nan opinion, esaki no ta funciona manera mester ta y te ainda no a yega na un conclusion. Relaciona cu esaki BON DIA ARUBA a haci varios yamada pa mira con Polis ta maneha e asunto aki, pa por conclui cu e mal experiencia cu e victimanan a pasa aden.

DICON NO A LINK E SISTEMA DI FINGERPRINT DI POLIS NA E DATABANK DI AZV

Un di e victimanan a cuestiona dicon Polis no por a link nan sistema di fingerprint na e databank di AZV, di cual algun aña pasa a wordo introduci door di "duimafdrukking". BON DIA ARUBA a tuma contacto cu AZV (Algemene Zieken Verzekering), for di unda a Sali na cla cu e sistema di fingerprint di AZV ta uno cu a wordo uza solamente pa datonan medico y cu den ningun circunstancia a wordo gelink na e database di Polis, mirando cu esaki no a wordo solicita. Den un breve conversacion cu BON DIA ARUBA tabata tin cu vocero di AZV, Sra. Tjong, el a menciona cu e sistema di fingerprint a wordo uza solamente pa un tempo cortico y a switch over pa un otro sistema di registracion medico. E informacion ta uno confidencial di e instancia cu e pashent y esey no mag di wordo kebranta.

KEHONAN TA KEDA DRENTA

E habitantenan afecta ta sinti nan mes decepciona y ta kehando mas y mas cu nan mester traha duro pa loke nan kier tin den nan cas pa despues nan wordo horta. Nan ta sinti cu nan a perde confiansa den e efectividad di Polis y ta cuestiona te cuanto tempo nan mester sinta warda pa nan cosnan wordo recobra. Un di e habitantenan a menciona na BON DIA ARUBA, cu el a puntra un di e agentenan te cuanto tempo nan mester warda y a haya como contesta cu si ta trata aki di un "first offender", te ora cu e persona wordo gara di un siguiente delito y su fingerprintnan wordo registra, nan por soluciona e prome caso di ladronicia.

POLIS CU MANNAN YEN DI LADRONICIA

Ta di compronde cu e habitantenan di Sabana Liber ta rabia cu con nan caso ta wordo trata. Pero tin cu tene cuenta cu tin mas bario cu ta sufri den man di ladronnan cu no tin berguensa di demostra nan habilidad pa bay cu cos di hende. Hasta den dia cla ora cu hende ta bay traha, ta confronta cu e peliger cu si laga un bentana un tiki habri, un malhechor por drenta cas y plunder esaki completo, sin laga un pida pan atras.

Loke si nos a bin compronde di Vocero di Polis, sr. John Larmoni cu tin un scarsedad di Polis, mirando cu hopi di e agentenan experencia a baha cu pensioen y mester forma klasnan nobo pa Polisnan nobo drenta Cuerpo, pa asina reforsa esnan cu t'ey caba pa yuda combati criminalidad riba su mes rond di nos isla. Pero tur loke cu por bisa e habitantenan ta pasenshi bo ta gana gloria y e malhechornan cu a comete e delito aki, su dia lo yega pasobra Polis t'ey pa sirbi y proteha pueblo.❑

Parlamentario Juan David Yrausquin (AVP): Referente cantidad di personal di Gobierno

"Nos ta haya straño cu Minister no tin e informacion aki na momento di trata presupuesto"



Parlamentario Juan David Yrausquin (AVP) dunando su opinion tocante gasto di personal di Gobierno.





Edificio di Parlamento di Aruba unda reunion publico di presupuesto 2013 ta tumando luga.



ORANJESTAD – Parlamentario Juan David Yrausquin di Arubaans Volkspartij (AVP) ta haya straño cu Minister no tin e informacion di cuanto hende ta traha pa Gobierno na momento cu ta trata presupuesto den Parlamento.

Yrausquin ta remarca cu Minister mester contesta preguntanan dirigi na nan. "Tabatin preguntanan cu a wordo haci por escrito algun luna pasa caba na Minister di Asuntonan General na e cantidad di personal den Gobierno y con esaki ta compara cu e periodo anterior, como tambe a pidi un actualisacion mensual pa cu esaki cu ta mustra cuanto hende tin den servicio di Gobierno, nos ta di opinion cu e informacion aki mester wordo comparti cu Parlamento," Yrausquin a bisa.

SUMA HALTO

"Nos sa cu e suma di personal di Gobierno ta esun di mas halto, nos ta papiando akinan di mas o menos 666 miyon florin den e presupuesto manera cu e ta poni awor aki den dje, cu ta encera tur hende cu ta traha den Gobierno pero tambe Maestronan, Bomberonan, Polis, kiermen tur hende hunto y pa nos ta importante pa sa exactamente ki parti ta relaciona cu e cantidad di hende, e suma cu nan ta wordo paga, e parti cu ta paga na e prima di pensioen di e grupo aki," Yrausquin a bisa BON DIA ARUBA.

ACTUALISA LISTA

Segun Yrausquin, Minister a bisa cu e lo pidi e departamento concerni pa actualisa e lista y e lo comparti esaki cu Parlamento.

"Nos ta haya straño si cu Minister no tin e informacion aki disponibel na momento di e tratamento di e presupuesto, pero en todo caso nos ta keda den espera riba e contestanan di Minister riba esaki asina nos por haci nos trabou manera cu debe ser," Yrausquin a bisa.

RETONAN FINANCIERO

E Parlamentario ta remarca cu importancia di e tema aki ta cu nos tin retonan financiero y pa nos por atende cu e retonan aki nos mester atende cu e gasto mas halto den e presupuesto, cu ta e gasto di personal di Gobierno.

Y si esakinan sigui subi nos no ta bay por mehora e situacion financiero di nos pais. Y por mira cu den e ultimo 4 añanan esaki a subi cu mas o menos 100 miyon florin.

Un parti di esaki ta relaciona cu e prima di pensioen cu a subi y otro parti tambe ta relaciona cu e cantidad di hende, indexering, bevordering, periodieken etc.

SPECIFICACION

Yrausquin ta remarca cu na e momentonan aki e no ta un regla pa un suma pidi, tin su specificacion, pero si nan ta trahando riba un cambio di ley pa cu esaki pa den futuro no tin e tipo di discusionnan aki mas. "Gobierno no por tuma un hende den servicio si no ta poni cuanto hende na ki departamento , ki funcion etc, e lo asumi," Yrausquin a subraya.❑

BON DIA Aruba

Sra. Sanju Luidens- Daryanani, Directora di Mercadeo (ATA)

Apesar di posibilidad pa reserva 'online', e agente di biahe ta keda un obhetivo principal pa ATA





ORANJESTAD- Segun Sra. Sanju Luidens- Daryanani, Directora di Mercadeo di Aruba Tourism Authority (ATA) na BON DIA ARUBA, apesar di posibilidad pa reserva 'online', e agente di biahe ta keda un obhetivo principal pa ATA.

RESERVACION 'ON-LINE'

E mundo tecnologico a avansa a asina hopi, cu e sistema di "reserva online" ta uno hopi uza, toch e papel di un agente di biahe ta keda importante ora di biaha. Segun Sra. Sanju Luidens- Daryanani, e agente di biahe ta keda un di e obhetivonan principal pa ATA. Asina tambe e siman di 6 pa 10 di Juni, e Aruba Travel Expo (ATEX) lo tuma luga na Aruba. Sra. Sanju Luidens-Daryanani, hunto cu Sra. Valerie Habibe, Trade Relation Manager di Aruba Tourism Authority y tambe Sra. Jessica Wolter, Membership Manager na Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) a bin hunto pa anuncia e strategia di e Expo aki. Den e dianan aki, lo tin 200 ACE (Aruba Certified Agents) pa experiencia nos isla como destinacion.

COOPERACION

A tuma contacto cu tur e hoteleronan y cual di nan lo por ofrece cambernan, ofreciendo asina estadia na e agentenan di biahe cu na mes momento ta expone nan propiedad. Sra. Luidens a yama danki na tur e hoteleronan cu a haci esaki posibel..

ACE AGENTS

ATA tin un data base di mas di 2000 travel agents, pero a manda invitacion exclusivo pa solamente 200. Sra. Luidens ta sigui bisa, cu tur e agentenan di biahe cu a haya invitacion, tur a reacciona positivamente riba e invitacion. Pa por a participa den e expo aki, tabata tin cierto rekisito cu mester a cumpli cun'e. Aunke awendia e consumidor tin asina hopi metodo pa por reserva su vacacion, toch asina mes nan ta keda busca un agente di biahe pa nan por haci esaki. Definitivamente mester bisa cu ainda tin un mercado basta grandi pa un agente di biahe. E consumidor, aunke ta reserva su vakantie 'online', toch ta busca un agente di biahe. Segun Sra. Luidens-Daryanani, e motibo di esaki ta pasobra cu toch nan kier sinti nan mes sigur di nan biahe y no tin miho manera cu via di un agente di biahe. "E trabao di un agente di biahe nunca lo caba. Semper bo lo keda haya personanan cu ta prefera di reserva nan vakantie via un agente di biahe enbes di haci esaki, p.e. via internet," Luidens-Daryanani a bisa BON DIA ARUBA.

PROMOCION

Si antes, un forma di promocion tabata wordo haci pa medio di un brochure, aworaki tin un mundo di posibilidad den e arena di promocion. Tecnologia a avansa asina hopi cu esaki ta haci cu e manera nan pa promociona nos isla den exterior, ta hopi mas amplio. Segun Sra. Luidens- Daryanani, ta bon pa e agente di biahe tambe sa kico e ta bendiendo. Y pa e agente di biahe tambe por sa kico e tin di bende. Con un agente di biahe por bende producto Aruba, si e no conoce e producto? Pa esaki lo tin sesionnan educativo cu lo tuma luga.

PAKICO ACE

Segun Sra. Luidens- Daryanani, un di e motibonan pakico a bay over na e ACE productions, ta pasobra ta rekeri di nan pa nan manda nan produccion y esaki ta importante. Durante e evento, lo otorga un premio na e "highest producer" cu a manda su cifranan aden. P'esey ta hopi importante pa cada agente di biahe 'ACE', manda su cifranan aden y asina ta crea incentivo tambe.

PROGRAMA EXTENSO

Sra. Valerie Habibe, Trade Relationship di ATA, a splica tambe cu ATA hunto cu Ministerio di Turismo ta e organisadonan di ATEX. Lo bay tin un programa basta extenso pa e cuater dianan cu e agentenan di biahe aki lo ta riba nos isla. Nan lo tin diferente actividad durante e cuater dianan aki. Lo bay tin sesionnan unda cu e agente di biahe lo siña conoce e producto Aruba, mas di cerca.❏



Parlamentario Evelyn Wever Croes

No por reduci gasto riba prioridadnan di pueblo


Lider di MEP Sra. Evelyn Wever Croes

ORANJESTAD – E Ministerio di Salubridad a keda den su presupuesto, Lider di MEP Evelyn Wever Croes a bisa cu esaki ta e diferencia cu e tin cu Juan David Yrausquin. Sr. Yrausquin ta un bon persona pa finansas y asina un hende bo mester como finansas un dia paso e ta controla bo cen pa bo.

FINANSAS

Pero Goberna no ta solamente bisa cu 1 cu 1 ta dos, pero Goberna kiermen pone prioridad pa e pueblo. Berdad no tin placa, pero pakico tin un cantidad di coordinador sinta den e edificio di Gobierno. Ta pagando 30 miyon na coordinador den e gobernacion aki y tin 700 coordinador. Goberna kiermen pone prioridad, p'esey mester bisa e hendenan cu e personanan aki a yuda bon den campañanan, pero awor aki no por sigui pa nan, pero mester hinca mas placa den salubridad. Mester corta cierto caminda, pero hustamente salubridad, sigurdad y enseñansa no por sigui corta, sino mañan e situacion ta bira piho. Riba salud di hende no tin prijs.

PREGUNTA

Durante tratamento di presupuesto 2013 dado momento fraccion di MEP no por a haci pregunta mas. Wever Croes a bisa cu esaki ta debi na e hecho cu nan minuut nan a caba. A haya average di dies minuut di cada ministerio y na Ministerio Finansas a gasta 5 minuut mas y na Minister di Salubridad mayoria minuut a bay y no a resta ni pa infrastructura y tampoco Minister di Asuntonan General, e situacion aki pa fraccion di MEP ta lamentabel.

SALUBRIDAD

apesar di e situacion aki Wever Croes a puntra e titular di salubridad kico ta su maneho pa e problema di adictonan ambulante. E la indica cu tin hopi problema, mas ainda cu e ley di curatela no a funciona. Esaki ta haci cu e mandatario a bisa cu e ta bin cu un maneho completamente nobo cu ta bin cu un opvang pa e adictonan den Centro di Ciudad. E ta un concepto casi mesun cos cu tempo di MEP, diferente cu e plan ta cu e adictonan tempo di MEP por a bin baña come y keda drumi, pero awor aki nan ta baña, come y no keda drumi y e adictonan mester bay riba caya bek.

Loke ta lamentabel ta cu e mandatario ta papia di e proyecto aki, pero no tin placa presupuesta pa e proyecto aki. Wever Croes a bisa cu e maneho di Gobierno riba e maneho di adiccion a faya barbaramente.

Awe berdad lo bisa cu e proyecto di MEP den pasado tabata bon y awor kier implementa e maneho aki bek segun Wever Croes.❑

Segun Lider di PDR, mr. Andin Bikker:Referente plan pa combati criminalidad

Awo cu ta cinco pa diesdos Minister ta bisa cu e tin comision ta traha riba 'Crime Alert'

ORANJESTAD – Durante reunion publico pa trata presupuesto 2013, Minister di Husticia Sr. Arthur Dowers a duna di conoce cu tin un comision cu ta trahando riba un proyecto di 'Crime Alert' cu lo cuminsa pronto pa asina combati criminalidad.

Sinembargo, lider di Partido Democracia Real (PDR), Sr. Andin Bikker ta remarca cu ta 'cinco pa diesdos', mirando cu e Minister di Husticia ta casi cumpliendo cu su cuater añanan den gobernacion, sin un plan pa combati criminalidad y awo ta bisa cu e tin un comision cu ta trahando riba un proyecto di 'Crime Alert'.



Lider di PDR, mr. Andin Bikker

Segun Bikker, den e Minister su 'memorie van toelichting' e Minister ta bolbe menciona un otro plan, cu manera tur otro cu nunca a yega Parlamento, tampoco esun a yega. "Si e yega awor aki mes Parlamento, ta hopi laat pasobra dia 9 di Augustus lista ta wordo entrega y pa 27 di September ta bay tin eleccion kiermen e Minister su 'careda di bina' a pasa y awor akinan e tin cu wak kico pueblo ta pensa di dje.

En todo caso, mi ta kere cu pueblo lo bay dun'e un mensahe fuerte pasobra pa loke ta trata criminalidad e Gobierno aki no a logra net net nada.

Al contrario, autonan ta wordo horta na ordo di dia, y e hendenan si ta keda cu nan debe na banco, sin tin e auto," Bikker a bisa.

Segun Bikker, na momento cu bo mira cu tin un tipo di auto cu ta continuamente wordo horta, mester bin cu proyectonan piloto silencioso, unda kisas ta instala un 'chip' den e auto riba gasto di Gobierno y na un manera of otro purba di gara e crimen organisa akinan.

"Cosnan facil, cu no ta costa hopi, cu ta cosnan logico, Minister no por duna contesta riba nan. Tur cos ta den plan y comisionnan ta bezig cu nan, pero cu nunca ta yega y ya caba ta cinco pa diesdos," Bikker a subraya.

Bikker ta añadi cu contrario na esaki, e proyecto di 'Crime Alert'cu tabata un amienda di PDR si a wordo aproba caba for di Maart 2012, cu a wordo adopta door di Gobierno unda 75 - 100 mil florin a wordo reserva pa por introduci esaki y Minister di Husticia tin e curashi di bisa cu e ta 'bezig' den un comision.❏



Lider di PDR, mr. Andin Bikker

Segun Vocero di Polis John Larmonie

Casonan di desaparicion ta wordo tuma na serio

ORANJESTAD – Segun Vocero di Polis, Sr. John Larmonie, casonan di desaparicion ta wordo tuma na serio, dependiendo di su gravedad. El a comenta na BON DIA ARUBA cu normalmente un caso normal di desaparicion di un adulto, despues di 2x 24 ora, ta cuminsa cu un buskeda pa e persona concerni. Pero tin excepcion. Personanan cu ta sufri di Alzheimer, menornan di edad y tambe casonan caminda un persona por ta envolvi den un of otro crimen. Aki un taskforce ta wordo traha, cu ta cay den man di Recherche y mesora e buskeda ta cuminsa envolviendo algun otro instancia pa duna un man.

CASONAN SIN RESOLVE

Ta fresco ainda den nos memoria cu tin varios persona den nos comunidad cu a perde y cu te ainda e casonan ta habri pasobra e persona no a wordo haya. Entre nan nos ta haya Vicenzo Tromp y Sr. Petronia, kendenan a desaparece sin laga ningun rastro atras. Famianan ta ansioso pa sa kico a pasa cu casonan parecido na esaki cu te ainda nan no a tende di nan ser keri. Varios caso cu na prome instante cu no a ser resolvi tabata envolve personanan cu tabata sufri di Alzheimer, cu ta desorienta y ta perde. Den pasado a sosode cu pa motibo di esey, e persona ta haya un atake y ta wordo lesiona of den casonan mas extremo, ta fayece.

SISTEMA NOBO

Sr. Larmonie a menciona brevemente cu Polis ta bezig cu un sistema nobo di rastreo, pa haci e tempo di buskeda mas cortico, pa asina e personanan perdi, yega cas mas pronto posibel. Pero, esaki lo wordo divulga den un futuro cercano, mirando cu ainda e no ta cla.

MUCHANAN REBELDE

Menornan cu ta huy for di cas tambe ta wordo busca, mirando nan edad, pero segun Sr. Larmonie, nan semper ta yega cas den bon estado, mirando cu nan ta haci mala mucha. Pero manera a wordo menciona anteriormente, tur caso di desaparicion, huida, ta wordo tuma na serio.

AMBER ALERT

Recientemente por a lesa den varios medio di comunicacion Hulandes, cu dos mucha a wordo secuestra pa nan mesun tata, y despues a wordo mata. Mesora a sali un Amber Alert, caminda a pone dato di e muchanan tanto riba Facebook, como otro medianan social. Esaki ta mobilisa comunidadnan den su totalidad pa asina reenforsa e buskeda di parti di polis. Na Merca esaki ta sosode cu mas frecuencia, pero tin Taskforcenan specialisa riba tipo di casonan asina, haciendo buskedanan masivo pa por yega mas pronto posibel na e persona desapareci. Na Aruba nos no conoce Amber Alert, pero toch como un comunidad consciente semper nos mester keda alerta pa mira con nos ta cuida nos yiunan, sea cu nan a perde, huy for di cas of otro circunstancianan.

ARUBA AINDA TA SIGUR

Ainda Aruba ta sigur cu nos por laga nos yiunan hunga pafo sin tene e miedo cu un hende por bay cu nan, pero ta toca na nos como pueblo culto, tira semper un bista ken nos tin rond di nos, pa asina nos tampoco aplica e Amber Alert. Apesar cu polis nan man ta yen, toch e esfuerso ta wordo haci pa por cuida nos comunidad ta inmenso, sinembargo ta toca na e comunidad pa cuida otro den cualkier circunstancia.❏



BON DIA Aruba

Abogado Monica Kock y Possit Omnia ta invita tur hoben pa participa

Conferencia di Youth Leadership II "B the best, U can B"

ORANJESTAD - E aña aki abogado Sra. Monica Kock ta organisando un Conferencia di Liderazgo pa hobennan cu ta yama "B the best, U can B". Na 2011 Kock a bira un orado certifica di liderazgo di Dr. John C. Maxwell, y asina a haya tur e material necesario pa por duna seminario y entrena hendenan cu por bira un lider.

Dr. John C. Maxwell ta un empresario, exitoso autor y orador dinamico, kende a cultiva hopi siguido, entre nan lidernan empresarial di mas respeta y di gran influencia rond mundo. Durante un combersacion na 2011 cu Maxwell, e tema di hobennan a bin dilanti y na e momento ey un evento a wordo organisa cu tabata yama "Youth Max". E evento aki tabata uno mundial, pasobra Maxwell tin un ekipo na cada pais e tin orado certifica cu por papia na su nomber, segun abogado Kock.

Aña pasa a organisa e evento aki di "Youth Max" na scol di E.P.B. caminda cu 750 mucha a participa. Pero door cu nan a sinti na e momento ey cu tur hoben mester haya e oportunidad, nan a organisa un conferencia di Youth Leadership bou nomber di "Winning attitude", Kock ta sigui comenta. E evento aki tabata uno exitoso, unda cu 550 hoben a participa.

E aña aki un biaha mas abogado Kock lo ta organisa conferencia pa hubentud. Esaki lo tuma luga na Radisson Ballroom dia 8 di Juni for di 2'or di atardi te cu 6'or. E conferencia aki ta pa hobennan di 14 te cu 18 aña, sin excepcion segun Kock. E aña aki e cupo ta limita unda cu tin solamente luga pa 500 hoben, y nan no lo pone mas asiento acerca, e ta sigui bisa. Durante e conferencia aki, tin cuater punto cu Monica Kock lo ta papiando riba dje cu ta 1. "Stop accepting average, be excellent", 2. "Become what you believe", 3. "Conquering the storm", 4. "Rebooting your mind".

Aunke cu Kock a duna diferente conferencia di liderazgo, pe ta mas importante liderazgo di hoben. Pa e motibo aki Monica Kock y Possit Omnia a dicidi di haci e evento aki un biaha mas, pasobra nan no kier pe evento aki bira simplemente un biaha so. Entrada pa e evento aki lo ta gratis pa tur hoben. Cada



Abogado Sra. Monica Kock

hoben cu kier participa na e conferencia aki mester registra sea via telefon, website of e-mail. Hobennan por yama na 583-4900, manda e-mail na possitomnia@gmail.com of registra via www.possitomnia.com.❑

Sra. Solange Tchong, Relacionista Publico di AZV

Resultado di destaho publico pa suministra materialnan di incontinencia y pa diabeticonan

ORANJESTAD - Aña pasa AZV a planifica pa tene dos destaho publico, pa suministro di a e materialnan di incontinencia. A duna tur interesado e oportunidad pa participa na e destaho publiconan aki.

Manera custumber e trayecto ta consisti di un prome fase den unda e participantenan (proveedornan actual of nobo) por a registra nan mes como candidato.

Despues a selecta e candidatonan a base di algun exigencia, entre otro cantidad di luga di distribucion, experiencia cu sector di salud di Aruba, calidad y conocemento di material, conocemento di e malesa, miho servicio, miho prijs.

PROCEDURA

BON DIA ARUBA a combersa cu Sra. Solange Tchong, Relacionista Publico di AZV tocante e proceso den cambio di proveedor.

El a splica cu ta trata aki di un procedura normal cu ta data for di 2001, unda cu AZV ta traha segun un aanbestedingsprocedure. Si ta asina cu un proveedor tin un contract cu AZV y faltando p.e. 6 luna pa e contract vence, AZV ta cuminsa cu e prome fase di negociacionnan, pa asina yega na un acuerdo pa un proximo periodo.

ANALISIS AZV

AZV awor a percura cu e proveedor nobo no solamente ta encarga cu e cumpramento y otorgamento di e material pero tambe ta introduci un servicio di "intake" den cual e asegurado lo ricibi mas informacion tocante su condicion y tocante e tipo di materialnan di incontinencia cu tin. E grupo aki ta consisti di 1853 persona.

Si compara e cifra aki cu e cifranan di aña 2009 te cu aña 2012 por wak cu e crecemento tabata di casi 34 porciento. Pa loke ta e materialnan di incontinencia e proveedor nobo ta Visser Trading NV.

Manera ta custumber den situacion di cambio, semper tin un fase transitorio unda cu e "stock" bieu ta wordo caba pa despues cuminsa provee cu e "stock" nobo.

Entre tanto tur dunado di cuido lo ricibi nan carta di informacion.

Tambe cada asegurado cu ta haci uzo di materialnan di incontinencia y cu tin un autorisacion di AZV (e asina yama "machtiging") lo ricibi un carta unda lo informa kico lo bay tuma luga.

LEVERANCIER

Pero informacionnan cu BON DIA ARUBA ta dispone di dje ta, cu e proveedor nobo di AZV, den e caso aki, Visser Trading a/o Visser Holding, no por cumpli cu e demanda cu tin actualmente.

Esey ta trece cu tin scarsedad di cierto productonan di incontigencia na varios di e Boticanan na Aruba. Tur intento di parti di BON DIA ARUBA pa drenta den contacto cu Visser Trading a/o Holding tabata en vano. ❑

Parlamento Hubenil, Santa Rosa, Fundacion Aruba Consciente y Mi Simianan cu un meta

Proyecto di Ban Planta ta pa conscientisa hobennan come saludabel

ORANJESTAD –Parlamento Hubenil hunto cu Santa Rosa, Fundacion Aruba Consciente y compania Mi Simianan ta bin cu e proyecto di Ban Planta pa e scolnan basico y secundario. Tracy van der Biezen, Minister Hubenil di Medio Ambiente ta sigui bisa, cu e proyecto aki lo wordo ehecuta desde 3 te cu dia 7 di Juni binidero, unda cu nan lo bay ta introduciendo hofi di berdura y fruta na scolnan basico. Van der Biezen ta sigui splica, cu nan lo bay na e scol Paso pa Futuro, unda cu e muchanan tin tiki dificultad pa siña. Na e scol aki e muchanan di klas 4 te cu 7 lo ta planta nan mesun simia y mata di berdura y fruta, pa despues cu e matanan aki crece e muchanan mes por disfruta di e nan. Segun Minister di Medio Ambiente, despues cu nan a ripara cu scolnan tin hopi asfalt caminda cu muchanan no ta disfruta di naturalesa. Tambe nan a ripara cu e prijsnan di fruta y berdura ta dia pa dia ta birando mas caro, cu ta pone cu muchanan no ta come nan. Parlamento Hubenil kier introduci simianan di berdura y fruta local bek den e cultura di Aruba. Pa muchanan conoce e berdura y frutanan local, Parlamento Hubenil kier pa e muchanan mes planta esakinan. Un parti di e meta ta pa siña e muchanan no corta mata pa motibonan economico, segun van der Biezen. Parlamento Hubenil a ricibi como donacion di Fundacion Consciente hunto cu Mi Simia e simianan organico.

Segun Sr. Urving Leest representante di Fundacion Consciente y Mi Simia, nan lo ta sosteniendo e proyecto di Parlamento Hubenil pa locual ta cultivo di alimento na scol. E funcion di Fundacion Consciente y Mi Simia ta pa yuda Parlamento Hubenil e parti di conocemento di berdura y fruta. Mi Simia lo provee e simianan aki na Parlamento Hubenil y pa asina e scolnan por haya esaki. E simianan organico cu e scolnan lo ricibi, nan mes por cuminsa produci nan propio simia y despues reparti esaki na otro scol, segun Sr. Leest. Esaki lo yuda scolnan baha gasto, y e proyecto aki lo ricibi sosten caminda cu e gastonan lo ta abou, e ta sigui bisa.

Representante di Santa Rosa Di-Angelo Schenker ta bisa, cu nan ta sostene e proyecto aki pa motibo cu e ta un parti di nan proyecto di 10 mil mata mester wordo planta. Santa Rosa lo bay duna gordura y conocemento. Den e prome fase Santa Rosa lo bay yuda e scolnan con nan por baha gasto, door di por ehempel uza e awa di airco pa basha riba e plantacion. Santa Rosa no lo presenta na e scolnan cu ekipo, pa motibo cu e espacio ta chikito. Sr. Schenker ta sigui bisa cu e muchanan mes lo siña con ta planta. E meta di Santa Rosa cu e proyecto aki, ta pa conscientisa hobennan. Un di e puntonan ta pa hobennan come mas saludabel y dos pa motibo di planta mata na scol e hobennan por haya caminda pa sinta bou di sombra. Van der Biezen a gradici tur esunnan cu por a yuda Parlamento Hubenil di realisa e proyecto aki di Ban Plata cu meta pa conscientisacion.❑



Representantenan di Parlamento Hubenil, Santa Rosa, Fundacion Aruba Consciente y Mi Simianan.


Sr. Urving Leest representante di Fundacion Consciente y Mi Simia.



Tracy van der Biezen, Minister Hubenil di Medio Ambiente.

Castigo combina pa homber cu a horta for di un lugar y ta hunga rol di no sa di nada

ORANJESTAD – A pesar cu e sospechoso R. no a presenta, Fiscal a pidi pa trata su caso ya cu R. tabata na altura di e caso pero no a presenta.

HUES CUESTIONA RAPORT DI POLIS

Hues na comienso, a bisa Fiscal cu e ta haya straño cu e trio Polis cu a acudi na e luga na unda e ladronicia a tuma luga, ta duna dos relato cu ta diferente encuanto un ladronicia. Hues ta haya straño cu e mesun agentenan di Polis ta duna un relato prome y den di dos relato nan ta duna mas informacion cu ta diferente na e informacion cu nan ta duna prome. Hues a hala atencion di Fiscal pa paga tino riba declaracion di personanan cu ta duna declaracion. El a mustra cu Polis su forma di traha ta, tuma declaracion den concept caminda e persona ta firma y despues ta traha un procesverbaal y hopi biaha e persona no ta firma. Hues a remarca cu e testigo cu a duna declaracion, Polis a traha un relato cu no ta firma y tin un otro cu si ta firma. Hues a mustra cu e relatonan aki tambe ta diferencia. E testigo femenino a duna declaracion amplio con e sospechoso R. lo a horta na un negoshi. E sospechoso lo a kibra glas di e negoshi y a hinca man door di glas kibra y tabata coy cosnan y hiba nan den mondi. Ora Polis a yega, e homber a sali for di mondi y bay na nan. E ora ey Polis a bay check den mondi for di unda e persona a sali y a haci e articulonan. Segun e testigo femenino, mas cu mey ora el a keda mira kico e sospechoso tabata haci.

SOSPECHOSO A GAÑA POLIS

Hues a bisa cu e sospechoso R. ta declara cu e no a haci nada y cu ora e tabata canando, el a mira dos persona pasa banda di dje y bay. El a bisa cu e tabata den auto cu su amiga y na dado momento nan tabatin discusion y despues el a baha for di auto y core na pia. Segun R. e tabata core na pia y na dado momento el a mira un negoshi cu su glas kibra. Na e momento ey Polis a yega. El a bisa cu e no sa nada di un bicicleta y tas.

Hues a mustra cu tin un miembro di siguridad cu tabata mira door di bentana cu tambe a duna declaracion di tur loke a sosode. Ademas Polis a scucha e amiga di R. kende a declara cu R. tabata cerca dje y tabata cu un bicicleta. El a desmenti totalmente cu e tabata den auto cu R. E amiga a bisa cu e no tin auto. El a wordo confronta cu potret di e pañanan di R. y bicicleta. El a reconoce e paña y rugtas pero no e bicicleta. El a bisa cu ta R. a bis'e cu e tabata cu un bicicleta pero e mes no a mira esaki.

Hues a remarca cu R. a haci delito durante tempo di prueba pa un otro delito cu el a haci. E caso anterior tabata pa kibramento di cos. Pa e caso di ladronicia aki e tabata 61 dia cera y despues a wordo laga liber pendiente di e caso.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu R. a horta na e negoshi. Tin declaracion di e testigo femenino cu a mira tur loke R. a haci. Ora a detene R. e tabata hopi nervioso. E ta haya cu R. tabata gaña. El a exigi castigo igual na loke R. a sinta caba.

SENTENCIA

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya cu tin suficiente prueba cu R. tabata esun cu a kibra bentana di e negoshi y a bay cu un cantidad di short. Hues a confirma e castigo cu Fiscal y a bisa Fiscal pa cuminsa un caso contra R. pa a haci delito den su tempo di prueba.❑

BON DIA Aruba

Ainda investigacion ta andando

Grupo Venezolano a bin Aruba special pa horta cantidad di supermercado y negoshi

ORANJESTAD – E caso penal contra un grupo di persona cu a haci un serie di ladronicia, no a sigui. E caso a bin dilanti pro forma. A resulta cu ta trata aki di un grupo di Venezolano cu tabata hospeda den un hotel den Caya Betico Croes. E grupo ta consisti di Antonio Perez Lopez, Angel Duarte, Juan Useche Linares, Juan Mirabal, Daniel Albornoz, Jose Rojas Hoyos. For di e rol di casonan penal, por a constata cu tin 10 partido cu a sali perhudica y tur ta sea supermercado, negoshi of botica. Den sala di Corte mes a presenta dos persona Chines, kendenan ta doño di supermercado.

SERIE DI LADRONICIA

E acusacionnan contra e grupo di Venezolano aki ta:
E prome acusa ta cu riba 6 di Februari 2013 e grupo aki a horta 75 florin for di un supermercado. Su siguiente dia, 7 Februari 2013, nan ta horta for di un tienda 5000 florin.
Dia 8 Februari 2013 nan ta kibra drenta den un supermercado caminda nan ta bay cu 2000 florin y un boshi di yabi.
Dia 9 di Februari 2013 nan ta horta for di un tas di un persona den un botica, 30 florin.
E mesun dia nan ta bay horta na un "hardware store" caminda nan ta bay cu 60.000 dollar y/of 18.000 dollar y/of 60.000 florin y/of dos cheque. Ademas tambe nan lo a bay cu un schroefdraaier.
Tin acusacion tambe cu lo a tuma como regalo y/of a transporta y/of a warda y/of a sconde 500 florin y/of 200 dollar, procedente di ladronicia den un supermercado.
Fiscal ta acusa e homber Antonio di a horta un celular den un supermercado riba 9 Februari 2013.
Ademas di e serie di ladronicianan aki, e grupo a haci mas ladronicia. E grupo riba 7 Februari 2013 lo a kibra drenta un supermercado y bay cu 4500 dollar, 3800 florin, 1200 Yen, 140 Euro.
Ademas nan ta wordo acusa cu riba 8 Februari 2013, nan a horta for di un supermercado un potchi cu placa Mericano y/of un suma di placa 400 florin.
Fiscal ta acusa e grupo aki tambe di a horta riba 9 di februari 2013 for di un supermercado, un helicopter chikito y/of un suma di 1000 florin.







CASO POSPONI

Fiscal a bisa cu e caso a bin dilanti pro forma pasobra ainda falta e procesverbaal oficial. Ademas ainda falta pa laga abogado haya imagennan di video a base di decision di Hues Comisario. Ademas falta un procesverbaal pa determina kendenan tabata hospeda na e hotel y den cual cambernan. Segun Fiscal, e procesverbaal oficial a keda cla recien, pero tabata mucho laat pa manda esaki pa Hues y e abogadonan.
Despues di a check den e agenda di casonan penal, Hues a bisa cu lo por trata e caso dia 9 Augustus 2013 pa 8.30 di mainta. El a pospone e caso y bisa cu dia 9 di Augustus 2013 lo trata e caso. Por a nota cu tur e sospechosonan tabata man y pianan geboei. Esey ta indicacion cu nan ta wordo considera personanan peligroso pa huy. Den casonan asina, hasta cachonan K9 ta bin cu nan pa asina tuma e prevencionnan necesario.❑



"Semper e ta laga'mi sinti cerca di mi cas."



Aishly Tromp

Studiante na New York, New York.



StudentBanking

Cu bo tur momento, tur caminda.

Bo ta un studiante independiente y conciente. Bo merece servicionan bancario cu ta duna'bo mas seguridad, mas trankilidad y mas aceptacion. Bancomatico SmartCard y Mobile Banking App di CMB lo pone'bo sinti mas cerca di cas.

Pa mas informacion yama of bishita bo branch preferi.

CMB Mobile Banking App disponibel na:







Bo banco **amigo**

Despues di e funda un fundeshi fuerte

Hulanda ta retira su hendenan for di Afghanistan

DEN HAAG/ AFGHANISTAN – Despues di Hulanda su mision pa entrena 800 agente di Afghanistan, e proyecto lo clausura e luna binidero y Hulanda lo retira for di Afghanistan. Premier Mark Rutte a bishita Kunduz, e provencia di Afghanistan pa ultimo biaha. Segun Rutte, e tabata di bishita caba mas o menos un aña y mey pasa y ta remarca cu e situacion a mehora bastante.

Premier Rutte a bishita e entrenadonan Hulandes na Aliabad cu ta mey ora for di Kunduz. El a asisti lesnan di lesamento y scirbimento, como tambe lesnan di prome auxilio. Na Mazar-e-Sharif el a bishita personal di e forsanan di F-16 cu ta sostene e entrenamento Policial.

Tambe, el a papia cu abogadonan y representante di organisacionnan cu ta yuda Polis y husticia den region pa funciona miho. El a topa cu entrenadonan di Polis di Afghanistan. E Korpchef di Aliabad ta lamenta e retiro di Hulanda y ta bisa cu nan a traha hopi bon hunto.

FUNDESHI

Segun Premier Rutte, e fundeshi pa un norma a wordo traha, no solamente pa agentenan pero tambe pasobra den Kunduz awo tambe tin mas cu cincuenta Huesnan entrena, fiscalnan, abogadonan y un facultad di ley cu 300 studiante.

Segun Rutte, a bira tempo pa e Afghanistannan para riba nan mesun pianan y nan mes lo mester percura pa nan cosnan cana bon.❑



Premier Mark Rutte haciendo un parti di su bishita riba bicicleta na Afghanistan.

Pareha Real ta mantene tradicion di Prinses Beatrix y ta bishita 'Holland Festival'

Amsterdam, HULANDA -- Rey Willem-Alexander y Reina Máxima a honra un tradicion cultural di nan mama (suegra). E Pareha Real nobo a presenta diasabra anochi na Amsterdam na e anochi di inauguracion di e 'Holland Festival', manera cu Prinses Beatrix a haci pa añanan largo durante su reinado como Reina di Hulanda.

Rey Willem-Alexander y Reina Máxima tabata presente na e opera Quartett, cu ta un produccion di e conocido Cas di Opera 'Teatro alla Scala' di Milaan cu a inaugura na aña 2011.

Como Reina di Hulanda, Prinses Beatrix semper a sostene e 'Holland Festival' cu un curason caluroso. Semper cu e tabata por, e tabata presente riba e anochi di inauguracion. Aña pasa el a wordo stroba, pero e tabata presente durante un di e presentacionnan.

E di 65 edicion a conta cu presencia di 74 mil bishitante, unda por a presencia 120 presentacion.❑



Rey Willem-Alexander y Reina Máxima hunto cu Director di Negoshi Annet Lekkerkerker y Lider Artistico Pierre Audi na inauguracion di 'Holland Festival'

Durante feria di Juliana School dedica na nos idioma Papiamento:

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar contando storia como boluntario di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi











ORANJESTAD - Recientemente Juliana School a tene un tremendo feria di idioma Papiamento, relaciona cu Aña di Papiamento. Tur aña Juliana School ta conoci pa tene nan ferianan y Aureen Croes, docente di Papiamento, a dicidi pa dedica e feria aki na nos dushi idioma. Un total di 18 grupo di C.B. 2 a presenta nan topico na manera creativo y unico. E meta di e Feria Festival di Idioma Papiamento, tabata pa conscientisa e alumnonan como tambe tur presente, riba e balor di nos Papiamento den nos comunidad.

Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, tambe tabata presente y a forma parti di e presentacion di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi. E tent aki a capta hopi atencion, mirando cu e mandatario mes tabata presente pa conta algun storia na e muchanan, hunto cu e 5 alumnonan cu a percura pa hinca tur cos den otro pa exposicion di nan tent di Bon Nochi Drumi Dushi. Anwar Henriquez, studiante di Juliana School klas 2B, a duna un splicacion corto tocante di nan proyecto di Papiamento. “Nos a traha pa casi 8 siman, preparando tur cos pa e dia aki. Nos mes no tabata consciente di loke e fundacion aki ta haci, pero awo nos ta balora y admira masha hopi mes, con diferente persona boluntariamente ta bishita cas y conta storia na Papiamento pa nos muchanan, dunando balor y aprecio na nos idioma”.



“Mi ta hopi contento pa mira un entusiasmo asina grandi cerca nos hobennan pa nan idioma. Varios mucha a bin bishita e tent di Bon Nochi Drumi Dushi pa tende storia. Nan ta scucha cu hopi interes y esaki ta comproba un biaha mas, cu lesamento pa nos muchanan ta importante y relevante pa nan adkisicion di idioma en general. Mi ta encurasha tur mayor pa nan tuma maske ta 10 minuut di nan tempo pa lesa y conta storia pa nan yiunan, ya cu e ta haci un diferencia hopi grandi riba desaroyo di nos muchanan. E fundacion Bon Nochi Drumi Dushi ta cosechando su exito den nos comunidad y nan meta principal ta hayando hopi atencion. Nos mester di hopi mas boluntario pa sigui aumenta e conscientisacion den nos comunidad. E ta un trabou boluntario hopi satisfactorio, specialmente ora bo drenta den casnan di nos hendenan, cu ta ricibi bo cu hopi alegria y hospitalidad. E feria aki ta un exito rotundo, ya cu e atencion pa nos dushi idioma a haya tur acogida cerca e alumnonan di Juliana School”, e Mandatario a expresa.❑

Awe dia 3 di Juni pa un solo dia den Juni tur yamada local di SETAR pa SETAR ta 10 cen pa minuut





ORANJESTAD - SETAR ta habri luna di juni 2013 cu un tarifa special riba yamada awe pa un solo dia. En conexion cu SETAR su celebracion di 10 aña como NV. Awe manera tur comienso di luna por haci yamada local na un tarifa special.

E tarifa pa haci yamada local den "prepaid" of telefon di cas awe di SETAR pa SETAR ta solamente 10 cen pa minuut henter dia. Cliente di telefon fiho cu yama celular lo paga 10 cen pa minuut. Cliente prepaga (prepaid) cu yama celular of telefon fiho tambe lo paga 10 cen pa minuut.

E promocion aki ta conta unicamente pa awe dialuna dia 3 di Juni 2013 henter dia. Pa e luna aki atrobe SETAR lo tin un total di Afl.2.500,- na premio cu lo keda reparti como premio entre tur SETAR su clientenan fiel tanto den telefon di cas, celular, cable TV y Internet. 10 ganado lo gana cada uno Afl.250,- na gift certficate di SETAR cual lo keda anuncia fin di Juni 2013. Asina SETAR NV ta yama danki na su clientenan pa e 10 aña di confiansa deposita den e compania nacional di Telecomunicacion number 1 na Aruba.❑

BON DIA Aruba

Tres cazatormentas ta muri durante tornadonan di Oklahoma



Otro serie di tornado ta bolbe sacudi Oklahoma cu ainda no a caba di recupera di e prome tornado.



Tim Samaras, un "stormchaser" ta entre e fayecidonan durante e paso di otro tornado na Oklahoma

Oklahoma, MERCA- Tres casatormenta, manera profesionalnan cu ta persigui fenomenonnan meteorologico pa despues bende e imagennan, ta entre e dies personanan cu a muri diabierna ora cu varios tornado a suta algun bario di Oklahoma City, na Merca.

Tim Samaras, un casatormenta cu experiencia cu a traha pa National Geographic of Discovery Channel, su yiu Paul y un colega di nan Carl Young, a muri ora cu nan a wordo alcansa pa bientonan cu a supera e 260 kilometer nan pa ora.

E aficion di yega lo mas cerca posibel di un tormenta y otro fenomenonan meteorologico pa graba imagennan y asina obtene datonan cientifico a para bira den un aficion cada biaha mas popular na Merca.❑

Ehercito Sirio ta tuma control di Homs



Ehercito Sirio a recupera control di e caretera cu ta uni Damasco cu Homs den un ofensiva unda 29 militanten di e Hezbollah a perde nan bida.

Damasco, SIRIA- E forsanan di e regimen Sirio a recupera e control di e caretera cu ta uni Damasco cu Homs (centro di Siria), mientras cu e rebeldenan a sigura di a mata por lo menos 27 persona cu ta forma parti di e milicia di e grupo Chiita Libanes Hezbollah, na Al Quseir.

E agencia di noticia Sirio, Sana, cu a cita fuentenan oficial a splica cu durante e chokenan pa e control di e caretera, e efectivonan di regimen a mata supuesto teroristanan cu tabata terorisa e ciudadanonan cu tabata circula riba e camidna aki, cerca di e ciudad di Harsata.

Mientras tanto, e ofensivo di e ehercito Sirio ta sigui na e ciudad di 'Al Quseir, na Homs y tambe cerca di e frontera cu Libanon, unda esunnan leal na e presidente Bashar al Asad a mata un cantidad no determina di hombernan arma y a incauta varios arma, segun Sana.

Pa su parti, e Comando di rebeldenan di e Ehercito Sirio a informa den un comunicado cu al menos 27 persona cu tabata forma parti di e milisia di Hezbollah, aliado di e regimen di Damasco, a wordo asesina y 20 mas a resulta herida den combatenan na Al Quseir. Mayoria di e perdidanan a keda registra den enfrentamentonan cu miembronan di ELS, den e parti west y zuid di Al Quseir.

Den fin di siman, Nacionnan Uni a denuncia cu miles di civilna a keda atrapa mei mei di enfrentamentonan intenso na Al Quseir y a afirma cu cerca di 1.500 herido mester a wordo evacua di biaha pa asina por a ricibi atencion medico urgente.

Al Quseir, di cerca di 25 mil habitante, ta un enclave strategico pa insurgentenan debi na su ubicacion riba e ruta cu ta conecta e parti noord di Libanon, di mayoria Sunita, cu e provincia central di Homs, cual ta ideal pa e abasteciemento di arma.❑

Manifestantenan a tuma control over di plasa di Istambul despues di varios dia di manifestacionnan violento

Istambul, TURKIA- Habitantenan di e ciudad mas grandi di Turkia a lanta diadomingo mainta ta wak con trahadonan municipal y activistanan boluntario tabata lanta sushinan cu a keda atras despues di varios dia di enfrentamentonan violent y protestanan contra di Gobierno.

E manifestantenan a keda cu e control di e Plasa Taksim despues cu e forsanan di siguridad Turco a bandona e zona despues di 36 ora di fuerte enfrentamentonan.

E participantenan den e protesta a forma baricada na e entrada di e plasa, cu tin un importancia simbolico fuerte pa e partidonan politico di iskierda y e movimento laborista di Turkia.

Tanto diabierna como diasabra, barrio tabata un campo di bataya unda cu polisnan antimotin tabata uza cañonnan di awa, gasnan lacrimogeno y vehiculonan blinda pa impede e manifestantenan di drenta den e zonanan centrico comercial den e curason di e ciudad. Polis a retira despues di varios ronda di gas lacrimogeno riba e multitud loke a provoca cu miles di persona a core busca refugio.

Polis tabata tin confrontacionnan cu e manifestantenan den otro distritonan di Istambul, como tambe den e capital Ankara, diasabra anochi.

Autoridadnan Turco a bisa cu mas di 900 persona a wordo deteni y cientors a resulta herida den protesta y chokenan den 30 di e 81 provincianan di Turkia den e ultimo cuater dianan.

Loke a cuminsa como un protesta chikito contra e plan di Gobierno pa basha un parke riba Plasa Taksim aboa converti su mes den e mayor movimento di protesta contra di e Prome Minister di Turkia desde cu Recep Tayyip Erdogan a wordo eligi mas di 10 aña pasa.

Pa hopi di e manifestantenan e rabia ya no ta contra di e plan di Gobierno di basha Parke Gezi abao, cual ta e ultimo espacio berde den e centro di Istambul.

Pa nan e parke tabata solamente e mecha.

Gruponan di Derechonan Humano, Amnisty International y Greenpeace a denuncia loke nan a describe como un uzo excesivo di forsa policial contra di manifestantenan pacifico

Vocero di e hefe di politica di exterior di Union Europeo, Catherine Ashton a emiti un comunicado bisando cu e ta lamenta e uzo desporpociona di forsa di parti di miembronan di Polis Turco.

El a pidi tambe pa bin cu dialogo entre ambos partido.❑

Familia de Pistorius ta sinti nan mes afecta door di imagennan di e escena di crimen

Kaapstad, ZUID- AFRIKA- Famia di e atleta paralimpico Oscar Pistorius a bisa cu nan ta sinti nan mes afecta door di e imagennan emiti na Gran Britaniacu ta mustra e escena di e crimen unda cu Pistorius a tira su comprometida mata.
Den un comunicado difundi prome cu Pistorius aparece den corte e siman aki, e famia a bisa cu e filtracion di evidencia prome cu e huicio no ta permiti e avance di e proceso legal.
Polis no tin niun informacion tocante ken a filtra e imagennan pa medionan di comunicacion Britanico.
E imagennan a wordo emiti fin di siman pasa y ta mustra rastronan di sanger den e cas.❑


E atleta paralimpico OScar Pistorius hunto cu su comprometida Reeva Steenkamp.


E cama yena cu sanger


E atleta paralimpico Oscar Pistorius.


Sanger den e baño di e residencia unda Pistorius tabata biba cu su comprometida.

Gran Britania lo reuni cu Ecuador pa trata e caso di Assange

London, GRAN BRITANIA- Gobierno di Gran Britania ta considerando un peticion di Ecuador pa dialoga riba e futuro di e fundado di WikiLeaks, Julian Assange, segun e ministerio di Relacionnan Exterior Britanico.
E Oficina di Relacionnan Exterior a confirma cu e Minister di Relacionnan Exterior di Ecuador, Ricardo Patiño lo bishita Assange e luna aki y el a ofrece di reuni cu su homologo Britanico, William Hague.
Assange ta refugia den e EMbahada Ecuatoriano na London desde Juni aña pasa y Ecuador a dun'e asilo politico.
E fundado d WikiLeaks ta confrontando un peticion di extradicion pa Suecia pa acusacionnan sexual cu Assange ta nenga.❑


E fundado di WikiLeaks Julian Assange.



Ministro di Defensa di Venezuela ta nenga participacion den complot contra Maduro

Caracas, VENEZUELA – E minister di Defensa di Venezuela Diego Molero a nenga cu e lo ta lidera of ta forma parti di un complot pa dal un golpi di Estado contra di Presidente Nicolas Maduro.

E acusacion ta bin for di un audio di e casa di Maduro, Cilia Flores. E Almirante, cu ta den servicio activo y a wordo nombra door di Hugo Chavez na December, a descarta un plan contra Maduro, cu e ta yama "yiu di e fayecido gobernante".
E supuesto liderasgo di e Almirante Molero den un complot ta bin dilanti den un grabacion difundi door di oposicion dia 20 di Mei ultimo, unda cu e conocido activista Chavista Mario Silva ta haci mencion di un sospecha cu ta wordo atribui na e conyuge di Maduro.❑

Diego Molero Minister di Defensa di Venezuela.

Tres caso di infeccion di e mortal corona virus confirma na Italia

Roma, ITALIA- E virus MERS-CoV (miho conoci como coronavirus), cu tabata mortal den algun caso, a yega Italia segun e Organisacion Mundial di Salud a bisa den fin di siman.
E anuncio di den fin di siman, unda cu ta afirma cu dos pashent femenino a contagia cu e virus, ta bin despues cu e noticia di cu'n homber di 45 aña, kende a biaha recientemente pa Jordania, a wordo infecta cu e virus. Esaki ta e tres prome casonan conoci na Italia.
E Sindrome Respiratorio di Medio Oriente pa Coronavirus, o MERS-CoV, ta fungi como un virus di griep y ta ataca e sistema respiratorio, segun e entidad Mericano Centro pa Control y Prevencion di Malesanan. Pero e sintomanan, cu ta inclui keintura y tosamento, ta hopi pisa y por conduci na neumonia y na fayo renal.


Organisacion Mundial di Salud lo busca pa yuda Arabia Saudita den e investigacion di e corona virus.

Aunke hopi di e casonan a sosode riba e peninsula Arabe, e personanan a muri door di e infeccion na diferente luga na Arabia, incluyendo cuatro pais Europeo y na Tunez.
No obstante, "tur e casonan Europeo tabata relaciona directa of indirectamente cu Medio Oriente" segun OMS (Organisacion Mundial di Salud) a bisa .
E corona virus a causa malesanan manera un griep normal te cu e Sindrome Respiratorio Agudo Severo(SARS) como tambe un variedad di malesanan animal.
Autoridadnan di salud ainda no sa mucho di con e virus por wordo transimiti, loke ta haci cu cientificonan dificilmente por traha riba prevencion di infeccionnan ❑

Sarah Quita a ricibi Pearls Award di OCAN





ORANJESTAD, ROTTERDAM - Sarah Quita e ricibi un award "Pearls of the Dutch Carribean" den e ramo di deporte. Esaki a tuma luga durante di un anochi di Gala diasabra 1 di Juni den Hal 4.1 na Rotterdam. E anochi a conta cu presencia di Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath y esposa Dynia Abath-Muller. Ariba e anochi di Gala aki cu ta un iniciativa di OCAN (Overlegorgaan Caribische Nederlanders) ta celebra e exitonan logra pa diferente miembronan di e comunidad Hulandes Caribense.

Aña 2013 ya caba a bira un aña top pa Sarah Quita. Durante di Arubadag 2013 den Homeboxx na Nieuwegein, el a ricibi un reconocimento di e comision organisado di Arubadag 2013. Ariba prome di Mei Sarah Quita a ricibi for di Gobernador di Aruba Fredis Refunjol un condecoracion "Ridder in de Orde van Oranje Nassau" durante di un recepcion na Cas di Aruba. Y e fin di siman aki OCAN tambe a reconoce e talento grandi di Sarah Quita como windsurfer.

Un biaha mas pabien na Sarah Quita y cu Aruba sigur ta orguyoso di bo.❑



Chauffeur burachi ta perde control y subi cura

SAN NICOLAS—Diabierna 01.25, Central ta manda Polis den Caya Jose Geerman, na haltura di Johnson Supermarket pa un accidente. Na e sitio, Polis a mira un KIA Optima A-18211, pa motibo desconoci a dal contra e muraya di e cas den Caya Jose Geerman. Polis a constata cu e chauffeur L.K. naci na Colombia di 34 aña, ta bou di influencia di alcohol, como cu su rosea tabata hole alcohol. E tabatin wowonan cora y tabata papia cu lenga pisa y no por para riba su pianan. Polis a deten'e y a hib'e warda di San Nicolas pa buracheria, na unda el a keda presenta dilanti Fiscal Auxiliar pa 02.15. Su test di alcohol a sali 555 ugl, despues di interogacion, e por a bay cas. E motibo ta cu el a perde control riba stuur, supuestamente dor di velocidad halto y a dal contra e muraya. ❑

Ladronnan ta bay cu auto di gobierno

ORANJESTAD—Diabierna 07.55, e homber R, a bay warda di Playa y ta duna keho di joy-riding. E ta bisa cu el a laga e auto di servicio Hyundai Getz A-594 para dilanti su cas na San Barbola Residence y diabierna 06.00 el a constata cu desconocinan a bay cu e auto. Polis a tuma su keho. ❑

Polisnan a cuminsa duna boet pa chauffeurnan di auto cu ta huma

NOORD--- Diabierna 07.45 Polis na ta para e chauffeur di un auto cu tabata core cu su auto ta saca di huma for di e muffler. Dor di esey e tabata duna molester na otro chauffeurnan riba caminda. Polis a dun'e un boet. ❑

Alumnonan di scol ta haya cosnan horta den mondi

SAN NICOLAS—Diabierna 09.30, Central ta manda Patruya na un scol basico na unda e docente tin algo di conanan. Na e sitio a resulta cu e scol tabata haciendo e mondi limpi pariba di e scol limpi. Den e mondi polisnan a haya 14 pochi bashi di mata cu supuestamente a wordo uza pa planta mata di marihuana. Tambe e alumnonan a haya un saco di plastic, den cual tabatin un uniform di polis. Tambe polisnan a haya un keyboard y un tower di un computer y waya di computer den un caha. Tur a keda confisca pa investigacion y hiba warda di San Nicolas. ❑

Ladronnan ta bay cu container di 40 pia

MONTAÑA—Diabierna 15.34, Central ta manda Polis na Montaña pa un ladronicia. Na e sitio, polis a papia cu e homber R, kende ta declara cu desconocinan entre 00.30 y 15.40 a bay cu un container di 40 pia riba su tereno. Polis a tuma e keho. ❑

muchanan ta horta tubonan di koper for di un cas

ORANJESTAD—Diabierna 16.22 Central ta manda polis na un cas na Seroe Patrishi pa un ladronicia di koper. Na e sitio, Polis a papia cu un testigo, kende ta bisa Polisnan cu algun mucha homber cu ta biba den bisindario, a horta e koper for di e cas. E habitantenan no tabata na cas. Polis a bisa e bisiñanan pa ora cu e habitantenan yega pa bisa nan pa duna keho na Recherche. ❑

Ladronnan ta horta Ipod di turista

NOORD—Diabierna 16.29, Central ta manda Patruya na The Mill pa un ladronicia den un auto. Na e sitio, Polisnan ta topa un Chevrolet Comfort shinishi V-677 di Hert Carrental. Desconoci a kibra e glas banda di chauffeur y a bay cu un Ipod preto. Polis a tuma su keho. ❑

Ladronnan ta bay cu television for cas

SAN NICOLAS—Diabierna 14.05, Central ta manda Polis na un cas na Sabana Basora pa un kiebro. Na e sitio e homber R, ta bisa polisnan cu desconoci a drenta su cas y a bay cu un television Samsumg Led di 32 inch. Polis a tuma su keho. ❑

Pelea na Sabana Basora

SABANA BASORA—Diabierna 19.25, Central ta manda polis na un supermarket na Sabana Basora pa un pelea. Na e sitio, un di e bringadonan a cana drenta den e negoshi y cu e tin un arma. Na e sitio, e homber W, ta bisa Polisnan cu pafo tabatin algo ta pasa entre dos mucha homber y uno a core drenta den e supermarket , pero despues a core sali bek. Polis a constata cu tur cos tabata trankil. ❑

Ladronnan ta saca kozijn pa drenta den cas

PAPAYA—Diabierna 07.30, durante patruya Polisnan a wordo manda na un adres na Papaya, na unda un rato prome un ladronicia a tuma luga, y cu ladronnan a drenta den e cas dor di a kibra e kozijn di un bentana cu un obheto.
Tambe nan a bisa cu ladronnan a listra den henter e cas. Ta trata di un cas di dos piso. Nan a listra tanto den e cambernan ariba como esunnan abou.
Nan a bay cu diferente articulo. E denunciante lo traha un lista di locual nan a bay cun'e. ❑

Aruba Scholarship Foundation:

Ultimo oportunidad pa aplica pa beca pa aña di estudio 2013 – 2014

ORANJESTAD- A base di tur e yamadanan cu Aruba Scholarship Foundation a ricibi di e interesadonan cu kier aplica pa beca ainda, Aruba Scholarship Foundation a dicidi pa prolonga e fecha di entregamento di aplicacion cu dos siman mas, esta te 17 di juni 2013. Por pidi e formulario di aplicacion via e dos adresnan electronico cu ta lastenet@hotmail.com of brian@4salemagazine.com

Despues di dia 17 di juni no ta atende ningun peticion nobo pa aña di estudio 2013/14.

Tur studiante cu ta pensa di sigui studia aki dos luna na september of na januari 2014 na un instituto di educacion superior, pero no na Hulanda, por yena e formulario. Mester entrega e formulario na un di e adresnan indica riba pagina 1di e formulario di aplicacion.

En general, e aplicacionnan ta wordo considera a base di dos criterio:

1. E studiante mester comproba cu e mester di ayudo financiero y

2. E studiante mester a demostra seriedad y capacidad durante su estudio.

En cuanto necesidad financiero, cada candidato lo wordo considera riba su mes merito. Lo tene cuenta cu varios aspecto. Por ehempel, cuanto e estudio ta costa; kico ta e entrada realmente disponibel di e famia; fondo di otro fuente manera, prestamo di gobierno. Un aplicante mester ta acepta na e instituto caminda e kier bay studia y e instituto mester tin e acreditacion necesario den e ramo cu e aplicante ta bay specialisa.❑



BON DIA Aruba

Control pisa riba chauffeurnan cu ta core bao influencia di alcohol

ORANJESTAD -- Diabierna anochi pa Diasabra marduga, Polisnan cu ayudo di CEA (Cuerpo Especial Aruban) su transportwagennan a haci un control pisa di alcohol riba varios caminda na nos isla, na Tanki leendert, Tanki Flip y Shaba. Patruya motorisa tabata circula riba caminda y tabata mira e comportacion di e chauffeur riba caminda y tabata para nan di biaha y si tin indicacion cu nan a bebe alcohol, Polis ta haci un alcohol control cu nan. Na momento cu e chauffeur ta supla mas cu ta permiti, e ta keda deteni y mester bay cu transportwagen di CEA na Warda di Polis. Un bon iniciativa di Polis pa asina yuda preveni accidente, varios chauffeur a keda deteni, pa motibo di ta coriendo auto bao influencia di alcohol, na warda nan mester presenta dilanti di fiscal pa asina haya e boet of castigo hustifica.❑



E chauffeur aki a keda deteni pa motibo di a supla mas cu ta permiti



Polis hibando e na e transportwagen di CEA pa asina hib'e warda di Polis



E meneer aki a supla di mas y mester bay cu transportwagen di CEA pa Warda di Polis



Polis ta laga e homber aki supla



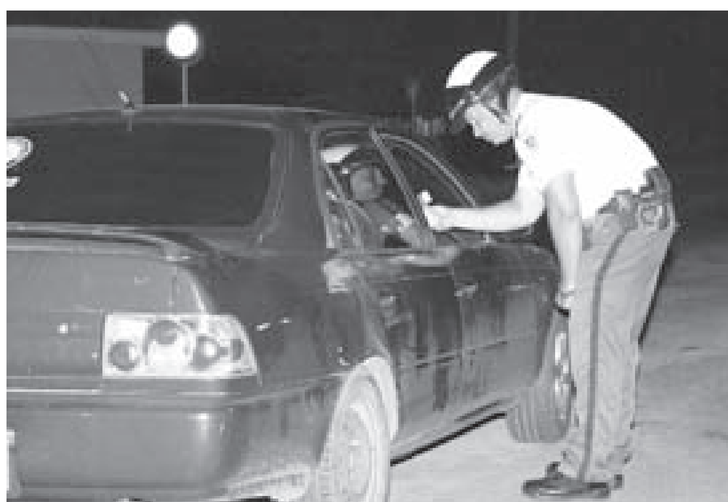
Na Shaba nan a para chauffeur cu un pickup di compania pa motibo di a supla mas cu ta permiti, e tambe a ser hiba Warda di Polis



E auto di e meneer a keda atras pa ora e ta bon e bin busk'e



Transportwagen a yega pa hiba e meneer aki Warda di Polis



Polis motorisa dunando un persona un test di alcohol control pa e supla



Polis motorisa parando un chauffeur cu lo ta mustra di ta bao influencia



E meneer aki tambe a supla mas cu ta permiti y ta wardando riba transportwagen pa hib'e Warda di Polis



Yiu homber ta maltrata su mama riba caya


Polis dominando e yiu na e sitio

ORANJESTAD -- Diasabra algun minuut despues di mey anochi, Polis ta ser manda cu urgencia den Venezuelastraat pa motibo cu un homber lo ta maltratando un dama formalmente. Na yegada enberdad Polis ta topa cu e dos personanan aki, e homber tabata tin e dama duro gara y tabata manera lastrando e dama. E homber tabata basta agresivo y ta cuminsa menasa e agentenan policial, mesora Polis a detene e homber. Despues cu a detene e homber, Polis a bin haya sa cu aki ta trata di un yiu homber cu tabata maltratando su mama fisicamente. E mama enbes di tabata agradecido na Polis cu a bin yud'e pa e yiu no sigui maltrat'e, encambio e mama a cuminsa haci fastioso y a cuminsa lanta cu Polis. Polis no a perde mas tempo y mesora a detene e mama tambe, ambos a ser transporta cu transportwagen di Polis pa Warda di Polis na Oranjestad.❑


Polis hincando e yiu homber den patruya mientras tabata wardando riba transportwagen di polis


Polis a detene e yiu agresivo cu tabata maltratando su mama


E yiu homber cu tabata maltratando su mama


Despues cu e mama a lanta cu polis e tambe a keda deteni

Polis ta ser manda dilanti Circle K pa un bringamento aparentemente cu arma

ORANJESTAD -- Diasabra marduga pa mas o menos 2or y 15, varios unidad di Polis y Polis motorisa ta ser manda cu urgencia dilanti di Circle K pa un pelea y aparentemente lo tin hende arma na e sitio, na yegada Polis a nota cu algun hobennan tabata haciendo desordo ey dilanti. Nan tabata habri boca zundra otro, pero Polis mesora a hala nan atencion y a exiginan pa bandona e sitio. No ta conoci kico tabata e origen di e problema pero e tension tabata basta halto y Polis a keda pendiente un rato dilanti Circle K, te ora cos a trankilisa y e hobennan a bandona e sitio. Polis tabata tin e situacion hopi lihe bao control, no a detene niun persona paso tur a sigui ordo di Polis. Alto Comisario Dolfi Richardson tambe a presenta na e sitio.❑


Polis controlando y papiando cu algun hoben dilanti di Circle K.


Patruya di Polis dilanti Circle K.



Polis papiando duro, cu un di e hoben cu tabata pasa ta grita.

BON DIA Aruba

Persona herida ta keda pega den auto den accidente dilanti di Texaco Tanki Leendert



Personal di ambulance preparando pa hiba e chauffeur di e Tercel pa hib'e na e ambulance



Despues di a libera e chauffeur personal di ambulance poniendo e chauffeur riba e brancard



Personal di Brandweer cortando e auto pa libera e chauffeur pega

ORANJESTAD -- Diasabra marduga pa mas o menos 3or y 45 ta sosode un accidente, na altura di Texaco Tanki Leendert, cu urgencia ta manda Polis y ambulance na e sitio, pa motibo cu tin un persona seriamente herida y tabata pega den e auto. Na yegada Polis ta nota cu aki ta trata di un Ford Explorer cu tabata ser maneha pa un dama, cu tabata aparentemente tabata bao influencia, e dama aki tabata aparentemente coriendo na su man robes bayendo abao y ta dal frontal riba un Toyota Tercel Shinishi, cu tabata bayendo pariba, e Tercel tabata ser maneha pa un cabayero. E impacto fuerte a pone e Tercel bira cara panort y a laga e chauffeur herida y pega den e auto. Un otro ocupante di e Tercel tambe a resulta herida. E dama cu tabata manehando e Ford Explorer despues di e impacto a cuminsa haci hopi fastioso y el a keda deteni.

Materialewagen di brandweer a presenta na e sitio pa asina por a corta e auto y asina saca e chauffeur di e Tercel cu tabata seriamente herida. Despues cu personal di brandweer a trata e chauffeur di e Tercel y e ocupante herida na e sitio a transport nan pa hospital. Specialista di trafico tambe a presenta na e sitio pa haci mas investigacion di e accidente aki.❑



E ocupante di e Tercel den ambulance



Personal di ambulance hincando e chauffeur di e Tercel den ambulance



Brandweer na e sitio pa cuminsa corta e auto pa asina por saca e chauffeur herida



E ocupante di e Tercel den ambulance wardando pa wordo transporta pa hospital



E Tercel envolvi den e accidente



E Ford Explorer envolvi den e accidente

Evelyn Wever-Croes den Parlamento:

MEP no ta simplemente oposicion, MEP ta e solucion



Lider di MEP, parlamentario Evelyn Wever-Croes.

ORANJESTAD - "Awe mi kier haci e pregunta: Aruba awe ta den miho condicion cu 4 aña pasa? abo ta den miho situacion cu 4 aña pasa? E contesta di e gran mayoria ta: NO! si compara awor y 4 aña pasa pueblo NO ta miho para", asina Evelyn Wever-Croes a cuminsa su discurso den Parlamento durante tratamento di presupuesto.
Lider di MEP a elabora riba varios dolornan y decepcionnan cu ta biba den comunidad.
"Varios di e personanan aki ta sinti cu nan a wordo engaña, manipula, pasobra nan a kere e promesanan di Mike Eman y su partido. promesanan cu a mustra masha bunita., promesanan maciavelico, pero cu no por a wordo cumpli.
Costo di bida halto ta afecta tur hogar, y mientras cu Mike Eman a priminti cu lo ELIMINA BBO y lo combati pobresa, awe por constata cu e no a haci nada pa esey. Awe placa no ta yega pa nada mas. Mayoria di famia na Aruba ta frifia aki ta frifia aya, un luna nan ta paga recibo di awa, otro luna recibo di coriente. Pobresa a yega recordnan nunca antes bisto, y tin mas di 6 mil famia sin coriente.

Comerciantenan cu ta e weso di lomba di nos comunidad a wordo masacra. Nan a bira victima di plannan descabeya di e gobierno aki pa kibra Caya Betico Croes y lag'e awe mescos cu ta un bom a cay. Y 17 empresa mester a cera nan porta y mama y tatanan a perde trabou.
Mike Eman a priminti cu e lo habri e refineria, pero el a cera e refineria y no ta haciendo nada pa habri'e bek.

Esnan mas den necesidad ta sclama pa un dak riba nan cabes, pero Mike Eman y su gobierno no a traha ningun vivienda social. Criminalidad a surpasa tur limite.
Salubridad ta den situacion critico.
Nos enseñansa no ta di nivel adecua, y no ta accesibel pa tur hende. Hobennan tin cu kita for di scol pasobra nan no por paga tur e gastonan.
Nos no ta duna proteccion necesario na muchanan cu ta wordo abusa.
Nos pais ta practicamente den bancarota, cu un debe nacional "highest ever" segun Banco Central.
Tanto IMF, Camara di Comercio, Banco Central a bati alarma y sabiendo con malo e situacion ta, ainda e aña aki den presupuesto Mike Eman ta pone mas di 30 miyon pa coordinador, y ta corta den presupuesto di Polis cu mester haci Aruba mas sigur. Nos florin ta na peliger? Nos tin un estudio cientifico di Profesor de Vries a publica, cu ta prueba cu tin hopi corupcion den gobernacion, IMF ta duna Aruba un dikke onvoldoende, Unicef tambe ta constata cu Aruba ta viola derechonan di mucha, anto con porta cu Mike Eman ta cana rond bisa cu Aruba ta progresando?
Tur esaki ta ehempel di un gobierno cu talbes tabata tin bon intencion, pero na caminda nan a perde e rumbo, nan a lubida riba e ser humano. Manera un hues a cataloga Mike Eman su gabinete apenas ayera, un gobierno cu ta traha na forma repudiabel y ta a trapa riba nos estado di derecho.

CAMBIO

Pero tin cambio na caminda. Mescos cu despues di cada tempestad solo ta sali, asina e rayonan di nos partido lo trece bienestar atrobe pa un y tur.
Goberna no kiermen gasta placa pa loco, anto pa colmo, ni bo mesun placa sino placa di OTRO hende! Esey ken cu ta por haci. Goberna kiermen pone prioridad y pa ami y MEP prioridad mester wordo duna na e ser humano y no na mas klinker.
E direccion cu ami y MEP lo hiba Aruba ora nos drenta gobierno na November di e aña aki, ta cu nos lo pone e ser humano central. Riba e ruinanan di un gobierno manipulativo y destructivo nos ta invita pueblo bin hunto cu nos. ban reconstrui un gobierno cu ta bay defende nos pueblo, nos florin y no ta importa di unda nos a bin, Colombia, Venezuela, China, Peru, Hulanda. Nos tur hunto ta forma e Aruba di e generacion nobo cu ta bay construi y defende interesnan di nos pueblo.
E mucha lo haya proteccion y amor. Nos lo percura pa abusado di muchanan haya castigo severo.
E hobennan lo haya oportunidad di educacion riba nivel y mas recreacion sano. Nos lo percura pa tene nos hobennan na scol.

E mamanan soltero lo haya un sosten pa nan supera nan mes y nan yiunan.
E famianan lo haya sosten den ley pa protege y fortifica e bida familiar.
Nos lo enfoca riba crea trabou, crea empleo pa tur cu ta biba akinan, y asina permiti di berdad pa mama y tatanan di famia por pone cuminda riba mesa.
Nos SI lo haci Aruba mas sigur, nos SI lo combati criminalidad cu man duro, cuminsando cu mas control na nos fronteranan.

Nos lo percura pa cada ciudadano haya un bon cuido di salud.
Nos grandinan lo haya cuido digno, y nos lo alivia nan peso financiero.
Si, nos ta elimina e belasting riba pensioen di biehes. Y ora ami bisa cu nos ta elimin'e, ta pasobra mi sa con nos lo elimin'e.
Bo lo no scucha nos di e MEP aki para akiden y bisa cu nos ta bay elimina BBO!
Cu nos ta bay baha prijs di awa y coriente from day one! No!
Pasobra nos sa cu nos no por cumpli cu esey. Y ami, ni MEP no ta haci promesanan cu nos sa cu nos no por cumpli.
Nos no ta simplemente OPOSICION, nos ta E SOLUCION.

Cu Dios su poder nos lo pone e ser humano central atrobe. Cu Dios su poder nos lo cambia e rumbo di e pais aki pa e rumbo di progreso y bienestar. Cu Dios bendiciona nos pais Aruba y cada un di su ciudadanonan.❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante **BON DIA ARUBA** no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. **BON DIA ARUBA** ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Sra. Evelyn Wever-Croes a insulta tur nos profesionalnan y nos boluntarionan cu traha cu hopi dedicacion riba abuso sexual di nos muchanan

ORANJESTAD - Nos ta politiconan cu ta drenta politica pa traha na bienestar di nos pueblo pero nos mester ta consciente tambe cu no ta tur tema of preocupacion nos tin cu haci politica cun'e.

Abuso sexual di nos muchanan ta un tema cu politiconan no mester haci politica cun'e pero ta netamente e preocupacion aki , e lider di Mep Evelyn Wever-Croes a scoge pa haci politica cun'e.

E Sra. aki a bay asina leu pa insulta tur e trahadonan profesional y boluntarionan cu ta traha den e departamento y/ of instancianan cu ta trata cu abuso sexual di nos muchanan.

E la tilda tur e profesional y boluntarionan di ta haci ta show/ of fiesta! Cu e no tin tempo pa haci show y cu e tin miho cos pa haci cu su tempo! Esaki ta inaceptabel paso ta netamente pa por preveni,señala y kico mas por haci pa mehora e cooperacion entre tur e departamento/instancianan cu ta traha pa cu abuso sexual di nos muchanan ta bay hunto den workshop of congreso!

Mi ta desaproba e hecho cu Sra. Evelyn a insulta tur esnan cu ta traha cu hopi dedicacion den e problematica aki y ta exigi di dje pa e pidi despensa na e trahado y boluntarionan aki! Cu e tema aki no ta haci politica por fabor! Tin cos ta aceptabel y tin cos cu no ta aceptabel y esaki ta un di e preocupacionnan cu sigur ta inaceptabel!❑



Parlamentario di fraccion di AVP, Clarisca Velasquez.

MEP: Minister Otmar Oduber mester ta sincero cu su mes:

Suministro rapido di cifranan di esnan cu ta drenta Aruba ta danki na e sistema di RADEX, implementa pa Gabinete Oduber

ORANJESTAD - Un biaha mas a keda demostra siman pasa cu politiconan di AVP no ta sincero ni honesto cu nos pueblo y cu nan tin masha problema mes pa duna credito y reconocimento na trabaonan bon haci di e gobierno anterior. Un di e politiconan aki ta e Minister di Turismo Otmar Oduber, kende cu yen di orguyo a declara cu 'awendia e cifranan di turismo ta transparente pa tur hende' y cu 'desde cu e Gobierno di AVP a asumi responsabilidad, no ta pasa mas cu 3 dia cu cifranan di turismo ta wordo compila y publica'.

Te hasta el a yega asina leu di declara cu 'ora e fecha di dia 30 yega, ya pa dia 31 e cifranan di turismo por ta conoci pa un y tur' y cual declaracion ta un mentira flagrante. Pero e minister aki un biaha mas a demostra cu e no ta sincero cu e pueblo Arubano, ya cu e no ta conta pueblo cu awendia e cifranan total di esnan cu ta drenta Aruba ta ser registra den un minimo di tempo, danki na e sistema sofistica di Radex cu a wordo introduci na fin di maart 2009 door di x-Ministro di Husticia Rudy Croes. Pues algun luna prome cu Minister Otmar Oduber a sinta riba stoel di gobernacion nos pais ya a conoce e sistema di Radex cu ta algo super moderno y unico den e hemisferio aki. Cu e sistema aki den fraccion di algun minuut ya esnan trahando na Inmigracion por duna un 'breakdown' di cuanto hende a drenta Aruba e dia ey.



Ilegalnan tambe ta turista?

Sinembargo, no mester lubida cu ta despues di algun dia, siman of luna por duna informacion di e cantidad di hendenan cu realmente por wordo considera como turista, ya cu mester tene bon na cuenta cu esnan cu no a bandona Aruba no por wordo categorisa como turista, pio ainda awor cu e gobierno di AVP ta duna oportunidad pa esnan cu bin for di exterior por keda 180 dia den e pais aki, supuestamente pa nan pasa nan vakantie. Y pa no papia di esnan ilegal cu ta wordo carga riba teblachi di oro door di e gobierno actual.



Pues claramente nos por mira cu Minister Otmar Oduber awe ta pronkia cu pluma di otro, ya cu e suministro rapido di informacion di esnan cu ta drenta Aruba (NO di turista!) ta producto directo di introduccion di e sistema di Radex na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Al abes e tempo ey cu a otorga e proyecto di Radex, e gobierno di MEP no a wak color politico na momento cu mester a scoge e compania cu mester a implementa e sistema moderno aki, contrario na e gobierno actual di AVP cu ya tin casi 4 aña caba ta persigui tur esnan cu ta MEP of liga na MEP. Y e ministro cu hustamente ta persigui mas cu tur otro ta e propio minister Oduber aki.❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante **BON DIA ARUBA** no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. **BON DIA ARUBA** ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

Oportunidad unico:

Matt Titus na Aruba pa revela "E Secreto di Amor"

ORANJESTAD - Un necesidad basico di bida, pero tambe un di e artenan mas delicado pa domina. Nos tur kier stima y wordo stima, pero hopi biaha nos no sa con pa haya y



mantene e sentimento bunita ey. Mil y un pregunta ta bin den mente, pero pronto nan tur lo keda finalmente contesta awor cu e "Dating Coach y Relationship Expert", Matt Titus ta bin Aruba.

No solamente e famoso y hopi busca experto aki ta bay duna un seminario titula "E Secreto di Amor" pero tambe lo ofrece oportunidad di tin sesionnan priva pa asina por haci un evaluacion y duna consehonan personal. Matt Titus ta un figura masha conoci den media na Merca como un experto den relacionnan personal, un asina yama "Matchmaker" cu hopi biaha ta invitado special den programanan di television transmiti na nivel nacional manera The Today Show, The Tyra Banks Show y tambe Martha Stewart. Titus tambe ta e autor di varios buki exitoso riba topico di dating, relacion y con pa yega na un matrimonio feliz. Tur detaye di e evento aki, exclusivo pa hende muhe, ta bay wordo duna na publico e siman aki durante un conferencia di prensa duna pa e organisadonan di e seminario. Hunto cu e informacion valioso cu e asistente nan na e seminario ta bay ricibi, tambe lo haya un presentacion di cuido di cutis, como tambe makiyahe apropia pa cada ocasion for di expertonan local.

Asina ta completa e pakete cu ta haci bo cla di paden pero tambe di pafo, pa haya e per-



sona ideal. Si bo tin'e caba, tambe ta bon pa scucha di Matt Titus su amplio conocemento y experiencia, riba e miho manera pa mantene un relacion y conoce e sexo opuesto mas miho. Como hende homber, e ta dispuesto pa duna un bista di con nan ta pensa pa loke ta trata hende



muhe y asuntonan di curason. P'esey mes, reserva e fecha di dia 29 di Juni pa bo ta den Westin Ballroom cu Matt Titus y conoce "The Secret of Love".❑



Director di COA, Sr. Patrick Werleman a participa na e Satellite Workshop di TAFISA

ORANJESTAD - Recientemente Sr. Patrick Werleman, director di Comite Olimpico Arubano, a participa na un seminario yama "Satellite Workshop", organisa pa IOC y e "Association For International Sport for All". Mirando e importancia di e seminario, Sr. Werleman kier a comparti su experiencia riba varios topico importante relaciona cu deporte cu a wordo treci padilanti pa e diferente oradornan di e paisnan miembro di IOC.

E Satellite Workshop 2013 a tuma luga un dia prome cu e IOC World Conference for Sport for All riba diamars dia 23 di April 2013 den e auditorio di Universidad di Ciencia Aplica di Peru. E workshop a consisti di algun sesion plenario y tres discusion den grupo. E enfoke tabata riba e Triple AC Program (Active City, Active Community y Active Citizen) di TAFISA, cual programa tin como meta pa aumenta participacion di Sport for All dor di utilisa "city settings" pa aumenta y stimula movecion y participacion di Sport for All. Durante e tayer a wordo presenta diferente "case study" pa mustra e participante proyectonan di "best practices" y alabes pa comparti experiencia. E metanan mas importante di e tayer aki tabata entre otro: Promocion di Sport for All y actividad fisico, particularmente den cuadra di comunidad y ciudadnan, Highlight e importancia di infrastructura di ciudad y comunidad pa stimula ciudadanonan pa bira mas activo, Promove "relationship-building" entre e NOC's y representante di ciudad y comunidadnan, Ofrece oportunidad pa debati, intercambia experiencia y networking

Pa e presentacionnan cu mas a resalta, Sr. Patrick Werleman a duna un descripcion cortico.

GLOBALISACION DI DEPORTE.

Mescos cu comunicacion y comercio, deporte tambe a conoce un globalisacion. Prome a tuma luga e globalisacion di topsport, den cual nos ta mira cu realmente no conoce frontera mas.

Y ultimamente ta mira cu Sport for All tambe conoce un globalisacion. Lamentablemente mester keda realistico y ta consciente cu no ta posibel pa tur hende haci movecion (Sport for ALL). Mas bien mester aspira sport for more.



"TRIPLE AC - UTILISING THE CITY SETTING TO ENCOURAGE PARTICIPATION IN SPORT FOR ALL"

A splica riba e importancia di pa ofrece infrastructura y areanan den ciudad cu tin suficiente siguridad y cu ta forma un reto pa e ciudadanonan haci movecion. E ta splica cu pa haci movecion no ta un decision individual, pero esaki mas bien ta tuma luga bou "presion" di e circunstancia den cual bo ta biba,traha y move. Si den bo bario tin suficiente oportunidad pa haci movecion na un manera di reto y safe, esaki lo stimula bo pa haci movecion

"HOW TO PROMOTE PARTICIPATION IN SPORT FOR ALL - THE LATIN AMERICAN APPROACH"

E presentacion aki a splica cu e desaroyo moderno ta cu ciudadnan ta crece dia pa dia y esaki ta nifica cu tin menos facilidadnan/oportunidad pa sport y cu ciudadanonan tin cu traha mas y mas mientras nan lo haci menos sport of move menos. Pa ofrece un alternativo a cuminsa cu un proyecto na Brasil, "Move Brasil", cu tin como meta pa realisa un aumento den movecion na aña 2016. Pa logra esakinan lo concentra riba desaroyo di: Recursonan humano (lidernan pa promove actividad fisico), Infrastructura (reta hende pa pone hende bira activo), Bon gobernacion (stabilidad a termino largo). Un otro proyecto cu mester stimula pa move mas ta e proyecto di "Challenge Day" (Move and the world will move with you). Esaki ta un proyecto cu ta ofrece oportunidad pa riba un dia move na un manera informal y accesibel pa tur hende.



E programa aki tin caba participacion di 51 miyon persona di 21 pais Latino Americano.

"DEVELOPMENT OF ETHNIC SPORTS IN THE AMAZON JUNGLES – CONTRIBUTION OF TRADITIONAL GAMES"

E presentacion a mustra con Peru (NOC) a haci uzo di deportenan etnico cu e poblacion indigena tabata practica pa uza esaki pa desaroya y identifica talentonan pa deportenan Olimpico. Como ehempel a mustra e deporte etnico di canoa cu e indigenanan tabata eherce pa ciglonan caba. E Comite Olimpico di Peru a educa, desaroya y ofrece material moderno pa converti e indigenanan den atletanan cu a participa na Weganan Olimpico den e deporte di canoa. Na e manera aki a contribui na mantencion di actividad y deportenan etnico y alabes a desaroya atletanan.

"THE CUBE – A NEW WAY OF THINKING ABOUT SPORT FACILITIES"

Sport Stadia Net a desaroya un trend-setting concept pa facilita mayoria necesidad. E ta un concepto nobo di un edificio "cube" cu ta mas barata, ecologico, multi funcional cu ta spaar energia y por wordo construi den un area chikito. E "cube" no ta di midinan standard y tampoco diseña pa fungi como un luga pa practica competencia. E ta un area multi funcional pa hunga y haci ehercicio. Den e "cube" aki por eherce un variedad di actividad di baile, yoga, arte marcial te cu actividadnan pa personanan cu limitacionnan fisico.

DISCUSION DEN GRUPO

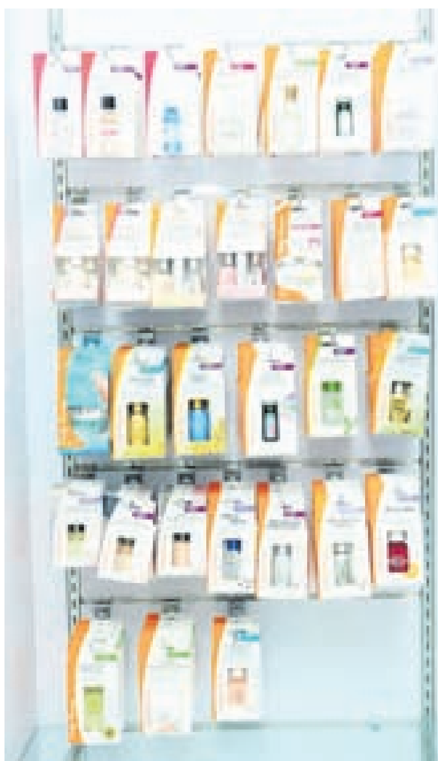
Den e sesion di merdia tabata tin oportunidad pa participa den e discusion den grupo. Mi a scoge pa participa na e sesion di "Bridging Theory and Practice in Sport for All". Pa e sesion aki Sra. Maria Luiza Souza a fungi como e moderador. E pregunta central pa e discusion tabata: Kico ta forma limitacionnan pa participa na Sport for All? Despues di e discusion a conclui cu e siguiente factornan ta limita participacion di Sport for All: Tecnologia ta wordo mal usa (mucho hopi, henter dia), Mayornan no ta consciente di e bentananan di movecion, Gobierno falta pa duna prioridad na sport for all y no ta duna suficiente apoyo na esaki, no ta duna sport for all suficiente balor y no tin suficiente conocemento di sport for all.

KIKO POR HACI?

Prome mester haci un investigacion pa haya sa kico e situacion real ta riba tereno di sport for all, kico ta e limitacionnan real, y kico ta e necesidadnan riba e tereno aki. Convence dirigentenan y Gobernantenan di e importancia di haci movecion. Na final director di COA, Sr. Patrick Werleman a ricibi un certificado di su participacion.❑

Hopi premio instantaneo cu e wega di ruleta:

Cumpra Sally Hansen y gana premio instantaneo









ORANJESTAD - Oduber Agencies cu su productonan di Sally Hansen y e perfumenan marca Playboy, Guess, Adidas y Beckman, ta lansa un campaña sin igual, cu un tour special na botica y e supermercadonan rond di Aruba. Pa e siguiente simannan, for di diabierna pa diadomingo e ruleta di Sally Hansen lo t'ey na un botica of supermercado, cada bes lo ta na un otro luga. E linea di cosmetica di Sally Hansen, lider den e productonan di tratamento di huña, cuido personal pa mas cu 50 aña caba cu un seleccion di colo amplio, tambe ta hopi popular den nos comunidad pa tur su productonan di calidad halto di salon, como pa manicure y pedicure na cas. E campaña aki ta grandisimo, cu hopi premio pa regala. E reglanan ta masha simpel: Ora bo cumpra cualkier producto di Sally Hansen, nan ta invita bo pa pone un ficha riba e number di bo suerte y ta draai e ruleta pa bo tin chens pa gana premio instantaneo. Tur siman ta bay publica e dia, ora y luga caminda e ruleta lo ta. Cada producto di Sally Hansen cu bo cumpra, ta un chens pa por gana premio, ya cu pa cada producto cu bo cumpra, bo por scoge bo number di suerte y nos ta draai e ruleta di Sally Hansen. Pues, ora un cliente cumpra tres producto, nos ta draai e ruleta tres biaha p'e y asina e tin chens pa gana tres premio. Tin mas di un forma pa gana, si e bala di e ruleta cay riba e number cu e cliente scoge, e cliente ta gana e pakete di premio number 1. Si e bala no cay riba e number cu e cliente a scoge, pero si riba number 12 of 24 of 36, e cliente ta gana e pakete number 2. Si e bala cay riba number 0 of 00, e cliente ta gana e pakete number 3. Pues hopi chens di gana tin.❑

Presentacion "Ayera, Awe y Mayan" na AHATA





ORANJESTAD - Diaranson ultimo Rory Arends a haci un bishita na Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA), caminda el a wordo ricibi pa e Presidente y CEO, James Hepple cu e conoce pa basta aña caba hunto cu e Membership Development and Business Information Manager, Jessica Wolter.

Nan a combersa intensamente riba contenido di e buki "Ayera, Awe y Mayan" di Rory como autor, y e papel cu esaki por hunga den eleva e consciencia pa e industria di turismo, di tur esunnan cu ta envolvi diariamente den nos industria mayor y di e comunidad Arubiano en general.

"Ayera, Awe y Mayan,Turismo y Aruba" ta obtenibel na tur libreria di Aruba y tambe na distribuidor ELKA & Associates na number di telefon 5884600, of por manda un e-mail na info@elka-aruba.com. ❑

Renaissance Aruba Resort & Casino ta ricibi Tripadvisor Certificate of Excellence 2013





ORANJESTAD - Renaissance Aruba Resort & Casino recientemente a ricibi reconocimento como un empresa di excelencia. E premio di TripAdvisor Certificate of Excellence ta keda otorga na establecimentonan cu constantemente ta ricibi evaluacionnan excelente cerca huespednan internacional riba e website di biahe mas grandi na mundo, Tripadvisor. Pa por cualifica pa e "Certificate of Excellence" mester aparece pa 12 luna of mas riba e lista di Tripadvisor y ademas di esaki e mester ricibi un evaluacion balora na 4 of mas for di un posibel 5 cerca e bishitantenan. Renaissance Aruba Resort & Casino actualmente ta e resort mas popular y ta encabesa e lista di website Tripadvisor.

Renaissance Aruba Resort & Casino ubica den curason di Oranjestad ta dividi den dos resort diferente, un di nan dedica na famia e Renaissance Ocean Suites y e otro exclusivamente pa adulto, e Renaissance Marina. Ambos ta ofrece oportunidad di cena, compra den establecimenton-



an di marcanan renombra y entretenimento. No por lubida Renaissance Island, un encanto pa tur cu ta bishita nos isla y ta desea un experencia diferente na lama. Pa añanan caba e comunidad Arubano conoce e resort y tur su specialidadnan, festividadnan y su aporte continuo na nos comunidad. "Nos ta contento di por ricibi e reconocemento di TripAdvisor, esaki ta muestra di tur esfuerso cu nos ta haci pa satisfaccion di cada cliente of huesped keda honra", asina Zugheila Lindeborg a bisa den un entrevista.❑

LG Smith's Steak & Chop House recipiente di Tripadvisor Certificate of Excellence 2013





ORANJESTAD - LG Smith's Steak & Chop House ta contento di por anuncia cu nan ta recipiente di e TripAdvisor Certificate of Excellence Award 2013. E premio aki ta keda otorga na establecimentonan cu constantemente ta ricibi evaluacion di excelencia cerca bishitantenan internacional riba e website di biahe mas grandi na mundo, Tripadvisor.

Pa por cualifica pa e Certificate of Excellence dicho empresa mester aparece pa 12 luna of mas riba e lista di Tripadvisor. LG Smith's Steak & Chop House actualmente ta e restaurant number un di su estilo na Aruba di acuerdo cu e website Tripadvisor, ofreciendo Certified Angus Beef y un lista di biña extenso y di primera calidad. Tur diasabra LG Smith's Steak & Chop House ta e sitio perfecto pa esunnan cu ta amante di bon ambiente y musica Jazz presenta door di saxophonista El Prove. Ademas di esaki LG Smith's tin su Lounge cu ta keda habri te 6 or di mainta pa entretene un y tur cu ta desea un "Fun Night Out" of un "Late Snack", LG Smith's su midnight grill ta un delicia.

Pa reservacion por yama na number di telefon 5236195 of por manda un e-mail na zlindeborg@arubarenaissance.com of tambe por bishita e pagina di Facebook pa bo keda "up to date". LG Smith Steak and Chop House ta situa riba e di dos piso di Renaissance Mall y ta habri tur anochi pa "dinner" for di 5 or y mey di atardi pa 11 or di anochi.❑



Heat vs Pacers

Pagina B3

Brazil Taekwondo Stichting na Miami



Pagina B2

Roger Federer ta avansa



Pagina B3

One Day Bracket na Palo Marga



Pagina B5

Brazil y Inglatera ta empata den e prome wega despues di a reinaugura stadion Maracana







Rio de Janeiro, BRAZIL - Diadomingo Brazil y Inglatera a keda empata 2 - 2 den e prome wega oficial di e stadion Maracana situa na Rio de Janeiro. Un dia normal pa e Brasileronan cu a domina mayoria di e wega, pero no por a logra haya e victoria contra e Europeonan.
E anotandonan pa brazil tabata Frederico Chaves Guedes y Paulinho, mientras cu Oxlade Chamberlain y Wayne Rooney a anota pa e ekipo di Inglatera den e di dos mita di e partido.
E flamante hungado di Barcelona Neymar tabata mas o menos, e la forma tur e atakenan di su ekipo den e prome mita, pero no a resulta den e di dos mita di e partido. E wega a resulta den un empate despues di e 90 minuut nan di e partido.❏

Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting a bishita e training di Antwuan Wilson na Miami











MIAMI, ORANJESTAD - Diahuebs Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting a bishita e scol di Taekwondo di Antwuan Wilson di Next Level Taekwondo kende ta preparando su team pa e Best of the Best Powerade Taekwondo Cup y cu masha hopi enfasis ariba e atleta Mikhail Isaac kende a perde for di Jendrique Gumbs e aña aki na Puerto Rico.
Mikhail Isaac no a keda masha contento cu su derota na Puerto Rico y ta poniendo tur cos un banda pa su preparacion y su revancha. Ademas di Mikhail Isaac, Antwuan Wilson ta bay bin cu su team kendenan lo pone pia aki na Aruba pa prome biaha. Brazil Taekwondo Stichting no a para keto na niun momento cu e entrenamentonan pa e Team di “Train Hard Fight Smart”. Jendrique Gumbs sa di e revancha di e Mericano Mikhail Isaac y ta preparando pa sigui duna Mikhail Isaac e resto di e Train Hard Fight Smart su rabo.
Aki dos siman e team ta saliendo pa Surinam pa e “Open” di Surinam y ta sigui pa Venezuela y despues pa Mexico, prome cu Best of the Best Powerade Taekwondo Cup tuma luga. Jendrique Gumbs lo bay ta den miho forma pa e tempo ey.❏

Game 7 di e Eastern Conference Finals:

Heat vs Pacers Awenochi









Miami, MERCA - Despues di e derota contra di Indiana Pacers diasabra ultimo, LeBron James a acerca mayoria di su compañeronan di e ekipo di Miami Heat y duna nan man y tambe comparti algun palabra. Su mensahe tabata duidelijk, "Get ready for game 7".

Awenochi ta e partido tan spera unda cu e ganado lo ricibi un trip pa e NBA Finals y pa e perdedo, un offseason yena cu decepcion y rencor. Asina simpel e ta pa e campeonnan di aña pasa Miami Heat y Indiana Pacers cu ta hopi sigur di nan mes cual lo topa otro den e "Game 7" di e "Eastern Conference Finals" na Miami, Merca.
Pa Miami Heat e partido aki lo defini si nan lo bay e final pa di tres aña consecutivo y keda cu e speransa di gana e titulo pa di dos biaha tras di otro. Pa Indiana Pacers, e ta un chens pa recapitula loke sigur lo keda marca den historia como un mayor decepcion, considerando cu nan a finalisa na di 16 luga, mita wega patras di Miami Heat den e temporada regular. Pero esaki no ta nifica nada, Pacers a gana Miami cinco di e nuebe biahanan cu nan a enfrenta otro den e temporada regular, nan mester un di seis, sino tur e esfuerso haci lo ta pornada.❑

French Open:

Roger Federer ta avansa pa e cuarto finalnan despues di a derota Gilles Simon

Paris, FRANCIA – E Suizo Roger Federer, un di e faborito nan di e French Open cu ta tumando lugar na Roland Garros lo bay midi forsa den e cuarto final di e French Open contra e Frances Jo-Wilfred Tsonga.

Despues di hopi dificultad y den cinco set e la gana e Frances Gilles Simon.

E Suizo di 31 aña di edad y number 2 miho di mundo a sufri durante 2 ora y 59 minuut pa deshaci di Simon di 28 aña di edad y number 18 miho na mundo cu e score 6-1, 4-6, 2-6, 6-2 y 6-3 den e setnan. Mas o menos 16 mil persona a presencia e partido emocionante di tennis aki, y tur



a aplaudi na final di e partido pa e ganado Roger Federer cu a avansa pa e cuarto final di e torneo.❑

Comision di Subsidio ta aporta grandemente na e deporte Arubano



ORANJESTAD - Despues di restructuracion recien di e Comision di Subsidio unda esaki mester sirbi pa ta na beneficio di nos atletanan y nan deporte, e tin awo como tarea di ricibi, cualifica y evalua cada peticion segun normanan pa despues duna e conseho final na Minister di Deporte, Sr. Richard Visser. Asina tambe, Comision di Subsidio y fondonan di Fundacion Lotto pa Deporte a organisa y otorga na varios organisacion e sosten financiero. Den luna di Mei a aporta na entre otro e evento di galardon pa nos atletanan den premio excelencia den deporte, unda Aruba a scoge su miho atletanan di e aña deportivo 2012.

A aporta tambe na e torneo di biljard di e federacion di Febiar, unda a organisa e torneo ABC 8 Ball Cup entre Aruba, Corsou y Boneiro.

Pa engrandece e conocemento di nos entrenadonan y nan atletanan a contribui cu Comite Olimpico Arubano pa a trece Sr. Abelardo "Cuco" Pacheco pa e seminario planificacion di entrenamento y pronosticonan deportivo. Mescos tambe a contribui cu Aruba Volleyball Association pa organisa e Curso VIS (Volleyball Infrormation System), esaki den cuadro di e torneo internacional "2014 FIVB World Championship Qualification Tournament" teni na Aruba. Dos otro torneo internacional cu a haya e ayudo necesario pa a organisa nan evento tabata Comision di Boxeo y LIFIDA kendenan a haya un campo di entrenamento na e compleho di Yara. LIFIDA a haya ayudo tambe pa organisa e intercambio futbolistico entre Venezuela y Aruba den e seleccion U-13, U-15 y U-17.

Pa e deporte di baseball a trece specialmente dos entrenado Cubano pa traha cu nos coachnan y nan peloteronan. Comision di Subsidio a duna su contribucion tambe na e terenonan di deporte, un di nan tabata Calabas cu a haya un Backstop y su net nobo, cual ainda ta den proceso di renobacion.

Pa nos atletanan por a biaha pa representa Aruba den torneonan internacional comision di subsidio a financia e seleccion di bowling di ARBAS kendenan a bay hunga na e clasificacion di weganan Centro Americano y del Caribe na Cali, Colombia. Por ultimo, dos hoben cu ta practica e deporte extreme BMX Freestyle a ricibi e ayudo financiero pa asina participa na e Monster Energy BMX Freestyle Exams na Trinidad and Tobago.

Asina aki por mira cu Comision di Subsidio ta yuda y aporta grandemente na nos atleta y nan coachnan como tambe e deporte en general.❑



Receta di MAMA

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Bistec di Wea

Ingredientenan:

- **6 slice di beef steak pasa den machine cubeb**
- **2 teenchi di knofllok mula**
- **1 appelsina**
- **1 ciboyo geslice**
- **1 promenton grandi corta na pida**
- **3 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 cuchara di salo**
- **¼ theeleep di peper**
- **1 bay leaf (laurieblaadje)**
- **¼ cup di saus di tomati**
- **½ cup di biña cora seco Masia Bach**



Preparacion:

Season e steaknan den un tayo hundo cu e knoflook y e juice di e appelsina. Pone e promenton riba nan hunto cu e ciboyo geslice. Tape cu papel di aluminium y pone den frigidaire pa ½ ora. Cainta e azeta den un wea di hero y hasa e steaknan so, despues agrega e promenton y e ciboyo. Ora esakinan tambe hasa, basha e liquido den e tao hundo y e demas ingredientenan den e wea. Tapa e wea y lage cushina riba candela abao pa 30 minuut. Sirbie cu aroz blanco, boonchi y banana hasa.

Pa 6 persona

Resultado di e One Day Bracket na Palo Marga

ORANJESTAD - Diasabra ultimo riba pista di Palo Marga a tuma luga e di tercer careda oficial di Drag Race pa e isla di Aruba cual ta valido pa e Mio Wireless Point Series local como tambe pa e IHRA Summit Super Series.
Ta asina cu The Boss Racing Team tin un schedule di careda pa aña 2013 y esaki ta e tercer evento riba e schedule aki cu a hiba nomber di One Day Bracket. For di orанан di atardi autonan a cuminsa yega y registra na pista di Palo Marga y den careda di 8 or di anochi e prome rond di eliminacion a cuminsa.
E resultadonan di e careda a keda como lo siguiente: den categoria di Jr. Dragster a keda na prome luga Christine Fingal y na segundo luga Celine Fingal. Den categoria di Portsman Bike a keda na prome luga Urvin maduro y na di dos luga Angelo Ras. Den e categoria di No Box, prome luga a keda den persona di Rodney Bareño y segundo luga Jean Carlo Reyes. Den categoria Box a keda na prome luga Marcelino Angela y segundo luga Eugene Dirks. Den categoria Fast Import, prome luga a bay pa Jean Carlos Ras y segundo luga a keda den nomber di Danny Geerman.











Di e forma aki tambe The Boss Racing Team a cumpli cu e schedule 2013 y drag race na Aruba, e proximo actividad riba pista di Palo Marga ta programa pa Diasabra dia 15 di Juni proximo cual lo bira un careda di Street Legal y esaki tambe lo ta valido pa e Mio Wireless Point Series.❑

Liga Hubenil di AVB:

RCA ta gana Brazil Jrs den division di menor

ORANJESTAD - E campeonato Liga Hubenil di AVB, presenta pa Gatorade, e bebida mas gusta pa nos hoben futbolistanan a continua den e division di menor cu tres bon partido. Riba tereno di Yara, e cas di Brazil Jrs, e muchanan di Brazil Jrs a ricibi e ekipo tricolor cu ta RCA. Mester bisa cu den un bon partido, RCA ta logra un victoria di 2 - 0 riba e muchanan di Brazil Jrs. Den e otro partidonan, e equipo di La Fama riba su propio tereno no tabata por cu e furia di esunnan di Noord cu ta Jong Aruba. E ekipo di Jong Aruba ta coy tres punto ganando cu e score di 4 - 0. Por ultimo, e ekiponan di Nacional/Washington y Dakota no por a haya e gol di otro unda e wega ta bin termina den un empate na cero gol. Mester bisa cu Liga Hubenil di AVB a continua diahuebs cu e play-off den Junioren, aki nos tin e resultadonan. RCA ta dal Estrella duro cu e score final di 4 - 1. Mientras den e otro clash Britannia y Dakota ta parti punto unda nan ta empata 1 - 1.❑











Aruba Bank cu 4Day Run



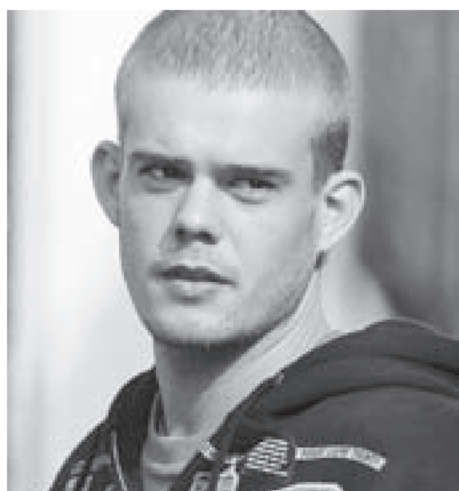
Pagina B7

Candidatanan pa Srta. Aruba ta conoci



Pagina B9

Awe den un dia manera awe



Pagina B13

Levi Silvanie a lanta publico durante concierto



Pagina B8

Ban move y keda fit cu Aruba Bank, Subway y IBISA

Forma bo grupo y join e Aruba Bank 4 day Walk & Run 2013 co patrocina pa Subway





ORANJESTAD – Aruba Bank, conhuntamente cu Subway y IBISA, a anuncia e regreso di e popular "Aruba Bank 4 Day Walk & Run 2013.

Rocila Acosta, miembro di e team di maneho di Aruba Bank, a revela cu e "Aruba Bank 4 Day Walk & Run 2013", co patrocina pa Subway, lo tuma luga riba dianan 10, 11, 12 y 13 di Juni, 2013. E evento lo cuminsa pa 6'or y mey di tur atardi. Tur coredo cu ta desea pa participa mester registra diariamente prome cu 5'or y mey di atardi, net prome cu e Walk & Run.

Pa e edicion di e aña aki, e slogan pa e Aruba Bank 4 Day Walk & Run ta "Let's Move and Stay Fit". E slogan ta refleha e intencion tras di e evento, enfocando pa atrae residentenan local di tur edad, como tambe gruponan di diferente compania bibando y trahando den varios bario, cana y core hunto pa 4 dia, den cuatro districto designa rond di nos isla.

"Let's Move and Stay Fit" ta refleha e compromiso di Aruba Bank, Subway y IBISA na nos comunidad, motivando hende pa cana y keda den movecion pa un bida mas sano. Aruba Bank kier a encurasha e comunidad di Aruba pa continua haci ehercicio y incorpora movemento den su rutina diario, pa asina nos por tin un Aruba mas saludabel y den miho condicion.

E actividad deportivo di 4 dia ta famoso pa tin e cantidad di participante mas grandi, y miho entretenimento y diversion pa grupo y participantenan individual. Riba tur 4 dia e evento lo cuminsa cu un sesion di Warmup di Zumba pa 6'or di atardi, duna pa Niurca de Cuba di Beyond Fitness. E Walk & Run lo continua pa 6'or y mey di atardi pa asina tur participante por disfruta di e brisa fresco di lama y e bahadanan di solo espectacular.

Un DJ lo energisa y motiva participantenan na cada stacion di awa, encurashando nan pa nan cana henter e ruta y biba cu e reto. Aruba Bank tambe a acerca dos diferente organisacion e aña aki pa e distribucion di bebida na e stacionnan di awa. Na final di cada dia, e participantenan lo wordo pidi pa nan opinion, cua organisacion ta entrega miho nan bebida. E organisacion ganado lo ricibi un donacion atractivo.

Registracion a cuminsa caba dia 29 di Mei na oficinanan di Frankrijkstraat y IBISA na San Nicolas. Esaki ta tumando luga for di 7'or y mey di mainta pa 12'or di merdia y 1'or di merdia pa 4'or y mey di atardi. Participacion ta solamente 10 florin y ta inclui un Dri-Fit Shirt, mientras cu tin den stock y un voucher pa admision por nada di dos dia den Cuts & Curves, balora na Afls. 75, como tambe fruta y bebida durante e 4 dianan.

Percura pa registra na ora, pasobra tur aña e cantidad di participantenan ta aumenta y e evento ta bira mas popular.

E formulario di registracion ta disponibel na IBISA, riba www.arubabank.com y riba e pagina di facebook di Aruba Bank. Ultimo dia pa registra ta diahuebs, dia 6 di Juni, 2013.

Den bista di e participacion increibel y e interes grandi mustra ultimamente den actividadnan deportivo, e Aruba Bank 4 Day Walk & Run lo ofrece varios premio pa participantenan cu ta core y cana. Un premio lo wordo ofreci na e grupo cu e miembronan di mas entusiasta, e grupo miho uniforma y e grupo cu e cantidad mas grandi di miembro.

Adicionalmente entre e coredonan, varios categoria, basa riba edad y sexo, lo determina e premionan. Den cada categoria lo bay tin e prome tres ganadonan masculino y femenino, cu lo ricibi distincion. E overall top 10 participantenan den tanto categorianan masculino y femenino tambe lo wordo premia.

Aruba Triatlon Association lo asisti e organisacion y tur coredo lo haya un chip reusabel pa marca nan tempo. Ganadonan overall lo wordo selecta a base di nan prestacion riba tur cuater dia. Riba e ultimo dia, ganadonan lo wordo anuncia den cada categoria, como tambe e "Overall top 10". Coredonan mester participa den tur 4 dia pa cay na remarca pa e premionan.

Subway a anuncia tambe cu nan ta ofreciendo un descuento di 10% na tur participante kende show up na cualkier restaurant di Subway cu nan Dri Fit Shirt di e evento, despues di cada careda durante e cuatro dianan.

Aruba Bank, Subway y IBISA ta invita un y tur pa join e "Aruba Bank 4 Day Walk & Run 2013" cu nan famia, colega y amigonan. E mundo corporativo, organisacion, scol y famianan por forma nan grupo di canado of coredo y "Let's Move and Stay Fit". Cuminsa pa pone bo grupo hunto awe y registra na IBISA, for di 7'or y mey di mainta pa 12'or di merdia of di 1'or di merdia pa 4'or y mey di atardi. Join e Aruba Bank 4 Day Walk & Run pa gana premionan fabuloso y keda move pa keda fit. Riba e foto, representantenan di Aruba Bank, Subway y IBISA, cla pa e evento di 4 dia. ❑

Sr. John Sullivan honra na Casa del Mar

ORANJESTAD – Recientemente, Jonathan Boekhoudt di Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di a presenta Sr. John Sullivan cu e certificado di Bishitante Distingui.

E ceremonia a wordo conduci na Casa del Mar hunto cu Sra. Bea Geerman di Guest Services. John ta biniendo Aruba pa 17 aña consecutivo y semper e ta keda Casa del Mar pa 3 siman.❑



Riba e foto por mira Bea Geerman di Guest Services di Casa del Mar, e honrado, John Sullivan y Jonathan Boekhoudt di ATA.

BON DIA Aruba

Riba santo blanco hunto cu Datapanik:

Levi Silvanie a deleita publico cu un repertorio totalmente apart











ORANJESTAD - Den un Sandbar, pia bao, den santo blanco, publico a sa di responde positivamente na e concierto di e artista Levi Silvanie, kende a sa di bin cu un repertorio totalmente apart, hunto cu Datapanik riba escenario. No solamente den e parti di VIP tabata tin basta hende presente, pero e seccion general tabata bon concuri, para dilanti di un escenario basta amplio cu a acomoda e artistanan adecuadamente. Den e prome parti di anochi, e artista di Corsou, residencia na Hulanda, a sa di pone Sandbar di cabes, cu su musica mellow, pero toch skerpi, cu a pone e publico move. Despues cu DJ 101 a tene e intermedio cu musica house, teniendo e publico riba su pia, Datapanik a cera e anochi cu broche de oro cu nan temanan di mas conoci finalmente cu e cancion "Riba un Sero", animando tur esnan presente.

BON DIA ARUBA a conversa un rato cu Levi Silvanie, kende a comenta cu e ta masha encanta cu Aruba y si e tabata por e lo a bin biba aki. E stima con Aruba ta brasa su talento y su musica y diasabra anochi el a keda sorpresa con bon e anochi a bay. Tambe el a comenta cu prome cu e concierto el a presenta na tres diferente otro luga y el a sinti e aceptacion di parti di e pueblo Arubano encuanto su musica. E hendenan a keda den e vibe.

PRODUCCION NOBO

Levi ta sacando un produccion nobo. Conscientemente e no ta sak'e na Hulanda. Nan lo bay tende di e album aki mas den fin di aña. Corsou y Aruba a haya un primicia di oro.

LEVI PA ARUBA

Por ultimo Levi a comenta cu nos ta bibando den temponan cu no ta mescos cu antes. El a menciona cu si mira cos rond di mundo ta mira problema, crisis, cosnan ta pasando, hende ta perde trabao. Pero algo cu el a siña den bida cu riba tur cos responsabilidad di mas grandi ta pa percura pa ta feliz. Ta feliz no ta facil. Ta un decision consciente di tur dia. Finalmente Levi a bisa BON DIA ARUBA el a bin descubri cu mas cerca bo ta di ta bo mes y ta honesto na bo mes y ta responsabel na bo mes, mas feliz bo ta bay biba tambe.









E LO BIN BEK

Levi no a bay un solo gebay. E lo t'ey bek pronto pa deleita Aruba cu mas di su cancionnan, asina ta, keda pendiente pa mas di Levi Silvanie, kende siguramente tin un luga den firmamento entre e streanan grandi di musica.❑

Cada districto di Aruba a conoce su representante:

Candidatanan pa Srta. Aruba ta conoci















ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga e presentacion oficial di e candidatanan pa Srta. Aruba, cu a tuma luga den Cook's Restaurant. Ta trata aki di 8 candidata cu lo bay representa e 8 districtonan di Aruba.

Tabata un anochi di beyesa, caminda no solamente por a presencia e candidatanan, pero tambe conoce e organisadonan, como tambe coronacion di nan Little Baby y Teen Sister.

Sr. Isai Labadie, kende ta na cabes di Miss Aruba Foundation a gradici un y tur pa ta presente na e evento y a duna un splicacion amplio pa loke ta trata e Fundacion. El'a menciona entre otro cu interes pa participa den un certamen di beyesa ta debi na e gastonan halto, pero e deseo di e hobennan ta grandi pa representa nos isla den exterior.

Esey ta un di e motibonan pakico el a lanta e fundacion 17 aña pasa.



MISS ARUBA FOUNDATION LO CUBRI TUR GASTO

Loke ta interesante, cu ayudo di patrocinadonan di e evento, Miss Aruba Foundation lo cubri tur e gastonan di e 8 candidatanan. E hobennan lo ricibi nan trahe casual, trahe di baño, make up, peinado y tambe e trahe di gala pa e anochi final. Fuera di esey nan lo ricibi un bon preparacion den tur aspecto, entre otro seminario di etiketa y protocol, educacion cultural, motivacion, gimnacia, pasarela. Mientras tanto ya algun di e cursonan a cuminsa caba, nan ta bezig ta ricibi lectura caminda nan ta haya sa di e vision di gobernacion, cual ta hopi importante pa nan conocemento. Tur ta wordo prepara riba e mesun nivel, sigurando un bon produccion di certamen.

CADA BARIO CU NAN CANDIDATA

E candidatanan ta como lo siguiente:

Srta. Brazil - Germaine Henriquez.
Srta. Dakota - Jorina Werleman
Srta. Noord - Ryanis Thomas
Srta. Oranjestad - Erialda Croes
Srta. Paradera - Edeline Werleman
Srta. Pos Chikito - Francis Massiel
Srta. San Nicolas - Chantal Daal
Srta. Tanki Leendert - Shacona Andrews

Sra. Aurora Dijkhoff a corona e Baby Srta. Aruba Layveska Faro y Shirley Pope, representante di Minister di Husticia y Educacion a corona e Teen Sister, Miss Teen Aruba, Tania Nuñez.

Diadomingo awo, dia 9 di Juni, cada candidata lo reuni pa conta un poco di nan districto cu nan ta representa na Departamento di Cultura y e anochi final mes lo tuma luga dia 8 di Augustus.

Riba e combinacion di foto por tira un bista di e anochi di presentacion di e candidatanan cu a tuma luga den Cooks Restaurant.❑

BON DIA Aruba

Aqua Grill a host un serie di "Concierge Nights"













ORANJESTAD – Un di e fuentenan di mas confiabel di e vacacionista pa recomendacion riba opcionnan di dinner y entretenimento riba e isla ta un conciërge. Dependiendo riba su conocemento di nos productonan local, conseho di conciërgenan di nos hotelnan literalmente por traha of kibra un experiencia di vacacion.

Aqua Grill ta compronde e balor di e recomendacion di un conciërge y anualmente ta host conciërgenan di nos isla pa un anochi di sampling di nan cushina y servicio cu nan tin di ofrece.

"P'ami", un di e conciërgenan a splica, "Mi ta sinti mi mes mas comodo duna un bon recomendacion... ora cu un huesped ta regresa for di un gran experiencia di cena, e ta gratificante pa sa cu mi por a yuda planea un parti memorabel di nan vacacion na Aruba." Un otro conciërge a bisa durante e Aqua Grill's Concierge Night, "pa ta capaz di dop den e ambiente, mira e espacio di cena, purba e cuminda y interactua cu e servernan ta yudami sirbi mi huespednan miho."

Riba e foto por mira e conciërgenan disfrutando di cocktailnan den e Lounge di Aqua Grill.











Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Franklyn R.Tromp
Mihor conoci como "Frenky"
*26-05-1962 †02-06-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Hesus a bisa laga e Muchanan bini serka mi pasobra ta di nan e Reino di Shelo ta."



Filomena Gilian Delaney

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Isabel M. del Toro Sibaja casa Sjak-Shie
*01-08-1952 †30-05-2013

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 4 di juni 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 3 di juni 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Alfonso Nedall
*02-01-1926 †30-05-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Mi Daatchie,

Mi kiera a gradici Da pa tur cos Da a haci pa mi, a siña mi, A goza cu nos, a sundra nos. Da semper tabata cla pa tur cos,
Nos problemanan, nos alegrianan. Da tabata un homber hopi special y grandi, semper cu un sonrisa y semper cla pa haci un joke.
Mi ta gracidi Dios tata todopoderoso creador di cielo y tera pa e tempo mi por a pasa cu Da.
Ainda mi ta spera Da pasa na mi cas manera Da semper tabata haci, cu su smile grandi.
Sosega na Paz mi Daatchi stima, lo nos haya hopi falta mes di Da.

Emy Lopez-Koc y famia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cu profundo tristesa Staf & Personal
di Arion Wine Company N.V.
a tuma nota di fayecimento di:

Iris Gertrudis Winkel-Habibe

Mihor conoci como: "Isy"

Suegra di nos colega Kiume Tjon-A-Tsien.

Nos ta desea Kiume y demas famia
hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Senora Winkel-Habibe sosega na paz.









" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Iris Gertrudis Winkel-Habibe

mihor conoci como: "Isy"
19 april 1939 - 30 mei 2013
Na nomber di su:

esposo: Edward Winkel

yiu: Ileana y Kiume Tjon-A-Tsien

nieta: Kalea

rumannan: Edecio y Helena Habibe y famia
Olivier y Virginia Wever y famia
Joan y Rudy Dammers y famia
Mary-Ann Kock y famia
Elvira Kock y famia

Swa y cuñanan: Ronald Winkel y famia na Corsou
Joan y Fred Akkerman y famia na Hulanda
Carla Smaal y famia na Corsou

tanta: Daisy Wever y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Winkel, Habibe, Tjon-A-Tsien, Wever, Kock, Dammers, Harms, Tjon-Sie-Fat, Varlack, Chung, Mills, Garcia, Akkerman, Smaal, Bidock, Roos y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 3 juni 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa santana protestant den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diadomingo 2 juni 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forsa"
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:

Segundo Leon

Mihor conoci como "Dun"
1juni 1930 - 30 mei 2013
Ex-Empleado di LAGO



Na nomber di su:

Señora: Rosa Leon-Croes

Yiunan: Pina y Nai Geerman-Leon
Thom Leon y Mena Croes
Dufi y † Patsy Leon-Lau na Corsow
Mito y Mary Leon y yiunan
Mario Leon
† Fojang y Jaqueline Leon
Mirta Leon
Chendo y Maribel
Nietonan: Cherylis y George Werleman
Dairylis
Genard y Naima
Ben y Narasha
Leticia
Juni
Renzo
Janella y Ryan Everon
Xavier
Nila y Oswin
Tessa
Anabel y Aneuris
Estefany
Jonathan
Jandomar
Bisanietonan: Jayron, Jayzon, Jayxon
Ruman: Alexander y Felepina Leon y yiunan
Cuñanan: Rafeala Croes
Berta Croes y famia
Swa: Cherry Croes
Tur su ihanan, subrina(o)nan, prima(o)nan, comer y compernan, suegra y suegronan, bisiñanan
Verpleegster na tur momento durante su enfermedad: Anchi Werleman y famia
Miembronan di S.V. Sport Boys y Domino Team
Famia: Leon, Croes, Henriquez, Martijn, Geerman, Lau, Alvarado, Lesire, Boekhout, Jansen, Kelly, Feliciana, Irausquin, Briesen, Rasmijn, Werleman, Everon, Mercalina, Daal, Ras, Thijsen, Wouters, Duran, Koolman, Danje
Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 4 di Juni 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Conception na Sta. Cruz pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima Dun lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion.
Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diadomingo 2 di Juni di 7 or pa 9 or di anochi
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun nomber



Even though I walk through the valley of the shadow of death,
I will fear no evil, for you are with me;
your rod and your staff, they comfort me.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios pero alavez agredecido pa tur locual e a significa y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Jose Maria Mangwa Koc

01-04-1940 + 28-05-2013

Na nomber di su
Yiunan: Meredith Koc
Roxana Koc y yuinan
Giovanni Koc y fam
Emy Lopez-Koc y fam.
Choy-Tim Koc ,y fam y mama Yvette Koolman

Rumanan: + Maria Navas-Koc
+ Wingwa Koc
Monica Navas-Koc
Choming Koc y fam.
Sangwa Koc y fam.
Betty Helder-Koc y fam.

Nietonan: Melissa, May-Ling, Juanito
Shanna, Angelina, Giovanni, Giordano
Kenji, Charlie
Choy-Xzien
Sobrina y Sobrinonan: Angela Genser-Navas, Elaine Navas, Sabrina Koc, Geronimo Koc, Monique Koc, Jozef (Juinchi) Koc, Ling-Hi Koc, Tony Koc, Sue-ling Koc, Orlando, Bjorn Koc, Zoraida Koc, Josue Koc,
Rosanne Helder, Clifton Helder, Elizabeth Helder
Mihor Amiga stima: Nuca Howard
Mihor Amiga stima: Kathy van Vuurden (Candela)
y ademas tur su amiganan y amigonan

Famia: Koc, Navas, Helder, Genser, Jacobs, Werleman, Pers, Gomez, Nedd, Van Heyningen, Diaz, Tromp, Matos, Gonzalez, Correa, Lopez Hurtado, Freire Latorre, Muradin, Sardha, Peterson, Wathy

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia.

Akto di entiero ta tuma lugar Dialuna 3 di Juni pa 4:00 di atardi saliendo for di Misa Sta. Filomena na Paradera pa Santana Catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Sta. Filomena.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diabierna 31 di mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita di condolencia na cas.

Un dia manera awe, 3 di Juni

Awe den un dia manera awe, tabata tin hopi acontecimento mundial, pero BON DIA ARUBA a scoge e 5 eventonan cu mas a yama atencion durante un dia manera awe, dia 3 di Juni.

Joran van der Sloot a wordo aresta na Chile

1.Na aña 2010, Joran van der Sloot a wordo aresta na Chile en conexion cu e asesinato di e hoben di 21 aña, Stephany Flores, na Lima, Peru. Van der Sloot ta sospechoso di e caso sin resolve di e desaparicion di e hoben Mericano, Natalee Holloway aki na Aruba na 2005. Flores a wordo mata dia 30 di Mei, 2010, exactamente cinco aña despues cu Holloway a ser considera perdi durante un biahe cu el a haci despues cu el a gradua. Na Januari 2012, Van der Sloot a declara su mes culpabel pa morto di Flores. Riba e dia cu van der Sloot a wordo aresta na Sur America, autoridadnan Mericano a manda pidi pa su aresto en conexion cu un plot pa extorsiona $250.000 for di e famia di Holloway a cambio pa revela e sitio di su restonan. E desaparicion di Natalee a genera un cobertura amplio di media na Merca y apesar di e buskeda intensivo, e curpa nunca a wordo haya. Van der Sloot a wordo aresta dos biaha na Aruba, pero nunca a wordo sentencia formalmente.





Explosion di gas natural a mata 500 na Rusia 2.Explosion di tubo di gas natural a mata 500 persona na Rusia, na 1989. Den un accidente tragico, un tubo di gas natural a rementa den e seronan Ural na Rusia, net ora cu dos trein tabata pasando den su vecindario. E explosion a sosode cerca di e pueblo di Ufa, den Union Sovietica y tabata e resultado di poco sano huicio di parti di e trahadonan di mantencion. Nan tabata sa cu e presion di e tubo a drop significantemente dia 3 di Juni – un señal di un posibel leak. Sinembargo, na luga di sigui proceduranan usual y check pa leak, nan a pomp mas y mas gas natural den e liña pa tene e presion na laira. E cas a continua lek y a plama den e area cercano, mas parti e area abao cerca di e via di trein mas of menos un miya for di e tubonan. Na momento di e explosion, causando un bola di fuego masivo, e vlamnan a plama den un area di un miya di largura, rementando varios partinan di e trein for di e via. Cientos di mata a wordo instantaneamente incinera door di e temperaturanan halto y mas di 500 hende a perde nan bida. Esnan cu a sobrevivi a sufri kemaduranan horibel.

Un Mericano a cana den espacio na 1965

3. 120 miya riba tera, Major Edward H. II a habri e porta di Gemini 4 y a sali capsula, birando e prome astronauta Mericano pa cana den espacio. White a permanece pafo di e capsula un tiki mas cu 20 minuut. Como un caminante di espacio, el a wordo presidi pa e cosmonauta Sovietico Aleksei A. Leonov, kende dia 18 di Maart, 1965 tabata e prome homber cu a cana den espacio. E programa Gemini a finalisa na 1966. Astronautanan Mericano tambe a perfecciona nan maniobranan di dock cu otro vehiculonan espacial, un habilidad cu lo ta esencial durante e misionnan lunar di tres fase di e proyecto Apollo. Rock and roll a wordo prohibi na Santa Cruz, California na 1956





4. Na Santa Cruz, California, durante e revolucion di rock and roll na inicio di e aña tabata luchando pa wordo acepta pa autoridadnan adulto, mirando e populacion creciente di adolescentenan cu gustonan musical diferente. Santa Cruz a capta atencion nacional pa su respons riba e crisis. Riba e dia aki, 1956, autoridadnan di e ciudad a anuncia un prohibicion total riba reunionnan publico cu tin di haber cu Rock and roll, yamando e musica "Detrimental pa tanto salud como moralnan di nos hobennan y comunidad." Tabata durante un fiesta, caminda 200 hoben a yena e Santa Cruz Civil Auditorium riba un diasabra anochi pa balia riba musica di Chuck Higgins y su orkesta, ora cu polis di Santa Cruz a drenta e auditorium net pasa di mey anochi y a para e fiesta. Otro ciudadnan manera Asbury Park, New Jersey y na San Antonio, Texas, tambe nan a sigui ehempel di Santa Cruz. Alemannan a bombardia Paris, Francia.

5. Riba e dia aki, na 1940, Forsa Aereo Aleman a bombardia Paris, matando 254 persona, mayoria di nan civil. Determina pa ruina e economia y milicia Frances, reduci su populacion y en corto, atacha su moral como tambe nan habilidad pa sostene otro nacionnan ocupa, e Alemannan a bombardia e capital Frances sin tene cuenta cu mayoria di e victimanan tabata civil, incluyendo muchanan di scol. E bombardeo a logra den provoca e cantidad ideal pa teror. E Minister di Interior Frances por a mantene e gobierno hunto door di a menasanan cu castigonan severo.❑



Directiva di **"Tanki Leendert Jeugd Centrum"** ta anuncia fayecimento
na Corsou di **Sra. Eerma Sjak-Shie - Kranenburg.**
Na bida mama di sr. Errol Sjak-Shie, secretario di Tanki Leendert Jeugd Centrum.

Directiva di "Tanki Leendert Jeugd Centrum" ta anuncia alavez fayecimento
di **Sra. Isabel del Toro-Sibaja casa Sjak-Shie.**
Na bida esposa di sr. Errol Sjak-Shie, secretario di Tanki Leendert Jeugd Centrum.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 4 juni 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa santana católico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 3 di juni 2013 di 7'or pa 9'or anochi.

Directiva di Tanki Leendert Jeugd Centrum ta extende un palabra di condolencia y hopi forza na sr. Errol Sjak-Shie y su famia. Cu alma di **Eerma y Isabel** sosega na paz y cu Dios por tuma nan den su reino.

DOCTER NA WARDA

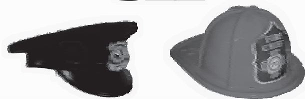


Oranjestad

Dr. Van Trigt

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD Maria Tel. 585-8145

S. NICOLAS San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 1 Juni 2013





14 18 19
24 26 27 (Joker) H (Letter)

Jackpot Afl. 160.000,00



2 5 5 4

Signo: Geminis



5 5 8 9



0 7 8 6
1 8 7 9
8 6 2 8



09 17 19 28
30



01 09 14 18
Mega Ball 14



3 6 3 9
3 9 1 8
2 2 4 2

DIARIO
7 6 2 8
6 3 6 0
2 3 4 8

SUPER 4
2 3 8 7

Sorteo di 1 Juni 2013



05 15 29 35
40 47 X5

Jackpot $ 18 MILLION

Sorteo di 31 Mei 2013



02 20 26 44
46 26

Jackpot $ 12 MILLION

Meteo Aruba:

Tempo generalmente seco lo prevalece na Aruba

ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu durante e proximo 24 ora no ta anticipa cambionan significante den e condicion di tempo actual. Un tempo generalmente seco lo sigui prevalece. Mas aleu, stof fini procedente di Sahara ta sigui restringi e visibilidad den nos region pa algun dia mas.

CONDICION DI LAMA

Modera te localmente bastante bruto cu altura di olanan entre 1 y 2 meter.

TEMPO PA AWE MAINTA

Shelo lo ta parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 31°. Indice di calor lo te 36°. Indice ultravioleta: 9. Biento ta for di direccion oost alrededor di 19 nudo, cu rafaga te 32 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm. Stof di Sahara ta restringi visibilidad.

Sorteo di 2 Juni 2013





9 5 9 8

Signo: Sagitario



3 8 7 9



1 3 2 0
4 4 5 8
7 3 9 4



07 08 14 18
20

Jackpot Afl. 54.000,00



8 1 8 8
8 5 8 6
0 0 0 9

DIARIO
1 6 4 9
9 4 4 3
9 9 5 4

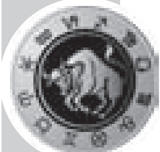
SUPER 4
7 5 6 7

Sto. Domingo
1 8 4 4
8 3 9 7
5 1 4 9



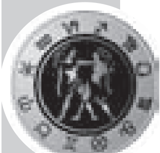
Aries

Bo tin plannan pa disfruta bo intimidad cu bo no mester laga tranca. Esaki ta un dia ideal pa haci bo plannan cu e fin di dedica mas tempo p'abo. Proyecta riba bo espacio, pasa algun ora cu bo pareha. Number: 7, 13, 20 y 26.



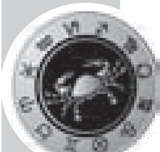
Tauro

Renobacion. No ta momento di insisti den loke no ta sirbi. No purba di mantene riba awa un relacion sentimental cu tur luz cu no ta funcionando, ya sea cu ta bay pa incompatibilidad di caracter of otro. Number: 6, 12, 19 y 25.



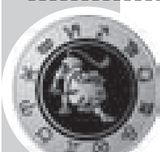
Geminis

Lo surgi un reencuentro cu un hende di pasado. Ta posibel cu inesperadamente, den un luga poco comun, lo bay tin un reencuentro di indole sentimental, pero no entusiasma bo mes exageradamente. Number: 16, 22, 39 y 45.



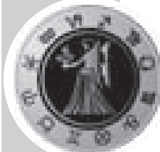
Cancer

Bida ta regalando bo oportunidadnan cu bo no mester desestima. Amor y trabao lo haci demanda di bo tempo y atencion y p'esey bo mester establece prioridadnan pasobra si bo lepia, lo bo caba na ta infeliz. Number: 6, 12, 19 y 25.



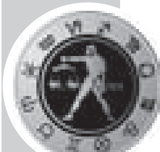
Leo

Propone bo mes pa cambia seriamente loke no ta funciona. Bo boluntad lo fortalece locual ta indispensabel den e momentonan aki pa bo por cumpli cu bo metanan y lansa bo mes na aventuranan nobo. Number: 3, 8, 29 y 35.



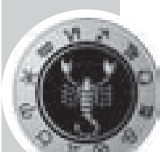
Virgo

Bo por excede den bo compromisonan amoroso. Bo entusiasmo por hibabo na priminti cosnan cu bo no por cumpli cu nan obhetivamente. Lo bo ta envolvi den un deseo intenso pa complace otro. Number: 13, 18, 39 y 45.



Libra

Na e momentonan aki ta sufri diferente interes den bo bida afectivo. Ta posibel cu den e dianan cu a pasa bo tabata tin situacionnan di stress y bo a sinti bo mes agobia door di carganan laboral of economico. Number: 3, 14, 29 y 35.



Scorpio

Ta un anochi cu por primintibo sorpresanan sentimental grandi. E transito di e planeta di amor den bo elemento awa, lo inspirabo. Si bo duna rienda suelta na bo sentimentonan, lo bo sorprende bo pareha. Number: 6, 13, 19 y 25.



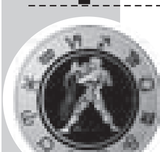
Sagitario

Esaki lo ta un periodo hopi agita. Bo tin cu reahusta bo plan y actividadnan. Tin hopi impulso procedente di e transito di Luna den e elemento di candela cu por ta causando bo inkietud of preocupacion. Number: 1, 11, 29 y 36.



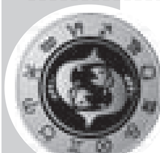
Capricornio

Lo bo resolve situacionnan emocional apremiante. Bo ta soltero na e momentonan aki y bo ta sinti bo mes mara na un recuerdo? No tene miedo di cuminsa cu un relacion ni mucho menos expresa loke bo ta sinti. Number: 19, 25, 32 y 47.



Aquario

Nan lo busca bo apoyo. Mustra respaldo y yuda un ser keri. No bira impaciente si un negoshi tarda den cristalisa pasobra for di e ciclo planetario lo bo mira con tranca e tabata, lo e dal un buelta positivo p'abo. Number: 9, 15.



Pisces

Loke bo haci lo bo tin repercusionnan fuerte den bo bida afectivo. Lo produci encuentronan inespera cu lo marca bo paisahe sentimental den un manera indeleble. Cosnan lo cuminsa draai bon p'abo. Number: 8, 14, 21 y 36.

Bishitantenan distingui na Playa Linda Beach Resort

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e placer di a honra dos bishitante fiel, na Playa Linda Beach Resort como Bishitantenan Distin-





gui. E titulo simbolico honorario aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio na huespednan kendenan ta bishita Aruba di 10 pa 19 aña consecutivo. E honradonan tabata Sr. Brian Spadaccino y e hoben Giovanni Dragon, ambos for di Bristol Pennsylvania y ta miembronan fiel di Playa Linda Beach Resort. Nan stima Aruba pa su clima, beachnan, restaurantnan y ta sinti cu Aruba ta un di dos cas pa nan. E certificado a wordo presenta pa Sr. Ernest Giel, representando ATA hunto cu Srta. Yvette Tromp, representando Playa Linda Beach Resort y miembronan di famia di Brian y Giovanni. Riba e fotonan por aprecia e honradonan, hunto cu nan famia y e representantenan di ATA y Playa Linda Beach Resort.❑

NOS TEY ATROBE CU NOS PAGINA DI CLASIFICADO GRATIS

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, automatic, color blanco y color preto paden, kibra dilanti y na banda. Por drecha of tambe pa piesa. (”as is where is”) Afl. 5000,- negociabel.
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Blackberry Torch, hopi bon condicion prijs discutibel. Pa mas informacion
Tel: 567-5388

TA BENDE
Asesorio exclusivo di diseñodora reconoci. Armband, cadena, etc. Pa mas informacion
Tel: 563-0891

TA BENDE
1 Bottle cooler manera nobo A-1 condition ± 30 caha cerbes. bon pa bar of restaurant. Prijs Afl. 2.500,= Pa mas informacion yama
Tel: 660-3870

TA BENDE
Un BMW 320I color blanco 2006. Den hopi bon condicion Pa mas informacion yama
Tel: 733-7007

SERVICIO PUBLICO
Pa cualkier fiesta , 2 Sum-Band tey pa sirbibo. Pa mas informacion yama
Tel: 583-9012

TA BENDE
Un Boto Baha 26” motor Yamaha 300hp. HPDI. Boto ta bin cu su Trailer. Prijs ta Afl. 45.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
1 Stand up cooler 1 porta di glas pa refresco of pa usa den cushina. (bar restaurant) Prijs Afl. 600,- pa mas informacion yama
Tel: 660-3870

SERVICIO PUBLICO
Nos ta train tur tipo di cacho. Pa mas informacion yama Aruba Dog Academy na
Tel: 588-0234
info@arubadogs.com

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs Prijs Afl. 25.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA HUUR
One bedroom apartment fully furnished. Vecindario Tele Aruba. Afl. 975,- p/m exc. elec, a/c. **Tel: 593-8488**

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. color shinishi silver Hopi bunita, hopi extra’s Prijs Afl. 45.000,- Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Eikenhout kast di Hulanda, Chandeliers blanco (luz) TV di color 32” pa mas informacion
Tel: 733-7007

TA BUSCA
Tereno eigendom of erfpacht pa cumpra. 400 - 500m² den vesindario di Alto Vista (Noord) ta paga Afl. 40.000,- yama entre 6’or - 7’or
Tel: 568-1357

TA BENDE
Un Truck JAC 2008 cu solamente 15.000km cori, STD, pa carga santo etc.
Tel: 593-6305 / 593-8797

TA BENDE
Un frigidaire Daewoo nobo, 2 porta, stainless steel, prijs Afl. 900,- prijs discutiblel.
Tel: 593-8750

SERVICIO PUBLICO
Need flyer, posters, business cards, invitations fix pictures, Restore digital photo, simplegrapgicx@gmail.com
Tel: 740-9999

BON DIA Aruba

Grupo Melodia a tene concierto riba barco Freewinds

ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga un show den forma di concierto di e agrupacion Melodia, den un sala completamente yen riba e barco Freewinds.

Un anochi yena cu ambiente, musica, baile y canto caminda cu sigur e hobennan ta esnan cu a sobresali cu nan talento na momento cu Melodia a presenta cu un repertorio asina varia cu ningun momento por a keda sin atencion na e show.

Tambe di un maestra di ceremonia hoben cu a haya hopi elogio na e manera cu e la guia e programa di e anochi riba su manera unico.

Bunita tawata pa mira Kiziah Trimon hunto cu grupo Melodia, mayoria hobennan cu e bunita gesto di yuda otro hobennan di Imelda Hof.

Esaki sigur ta di aplaudi no solamente pa mira un donacion financiero of material, pero e idea di laga nos hobennan siña cu nan talento por contribui na yuda esnan cu mester y cu ta un ayudo di curason di un hoben pa un hoben, sigur algo di aprecia.

Kiziah Trimon no ta desconoci cu e diferente titulonan cu e la conkista manera den roadmarch di carnaval, festivalnan di himno y bandera, festivalnan di dande, recientemente reina hubenil di oro di Aruba su carnaval, mescos cu melodia cu den apenas algun aña di existencia, a saca diferente produccionnan caba y cu varios hit na radio emisoranan local.

Mester menciona cu e show a pone grandi y chikito, local y turista, gosa di e repertorio unda cu Melodia a keda graba den curason di un y tur, y sigur a ricibi diferente ofertanan pa otro proyectonan musical cu nan lo a laga pendiente.

Cu esaki sigur mester gradici tur esnan cu a coopera cu e gesto aki tambe manera Jani Croes y tambe Sr. Ken y Sr. Patrick hunto cu personal di Freewinds, M.C. Ichelle Simon, camara Elvis Tromp, Kids in Action, sponsornan Wema Hardware, Bon Bini Cargo, Tabacal, Fantastic Garden, Transimex, Subway y sponsor principal di grupo melodia cu ta Interport Logistics. Tambe Kiziah y Melodia kier a gradici tur esnan cu a contribui y presenta na e show aki pa haci esaki un concierto cu na final a laga tur hende pidi pa un ripiticion.

Organisadonan di e evento y mayornan di e muchanan ta manda un palabra di pabien na Kiziah y tambe na Melodia cu e tremendo concierto aki y alabes un danki pa contribui na nos comunidad y pone un ambiente positivo riba nos hubentud.

Riba e combinacion di foto por tira un bista di e concierto cu a tuma luga riba Freewinds.❑













